CENA: 270 DIN · GG: 2/48

TEKS

SMRT U U MAGLI

veseli četvrtak

TEX

#56 – SMRT U MAGLI

tromesečno izdanje

24. 8. 2017.

autor lika: **Đanluiđi BONELI**
tekst: **Mauro BOZELI**
crtež: **Alfonso FONT**
naslovna strana: **Klaudio VILA**

glavni urednik: **Dušan MLADENOVIĆ**
prevod: **Sandra KNEŽEVIĆ**
lektura: **Snežana GLIGORIJEVIĆ**
redakcija: **Aleksandar MIĆIĆ, Igor MALOVIĆ**
layout edicije: **Vuk POPADIĆ**

izdavač: **Veseli četvrtak, Beograd**
tel: **011/264-89-43**
e-mail: **redakcija@veselicetvrtak.com**
štampa: **SD PRESS D. O. O.**
distribucija: **BEOKOLP D. O. O.**

facebook.com/veselicetvrtak
twitter.com/veseli_cetvrtak
instagram.com/veselicetvrtak

broj originala: **556**
naslov originala: **Morte nella nebbia**

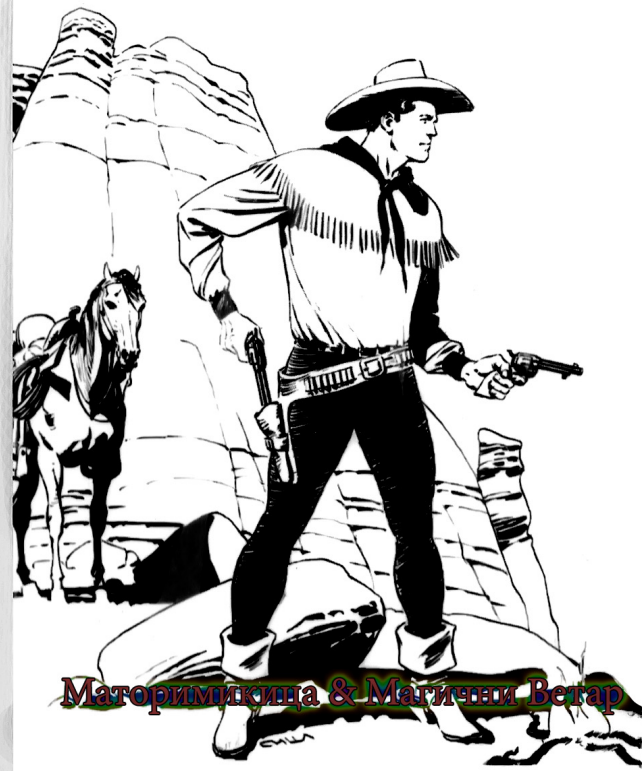
TEX – izdanje prema ugovoru sa
SERGIO BONELLI EDITORE.
Copyright © 2017 Sergio Bonelli Editore.
Licensed through Panini SpA.

Godina izdanja 2017.

CIP Katalogizacija u publikaciji,
Narodna biblioteka Srbije
ISBN 978-86-911731-6-6
COBISS.SR-ID 151016204

SERGIO BONELLI EDITORE

www.stripzona.com
Ваш кутак за дигиталне стрипове
Стрип Зона



Маторимикица & Магични Ветар

veseli četvrtak

SMRT U
MAGLI

veseli četvrtak

Dobro nam došli na stranice novog *Teksa!* Kao što ste sigurno primetili, od ovog su broja, na talasu proslave desetogodišnjice postojanja naše izdavačke kuće, i korice vaše omiljene edicije osvežene, okrečene i oporavljene. Već dobro znate koliko nam je Teks Viler bitan junak, pa zato nema mesta pitanju zašto su i njegove korice morale da dožive redizajniranje. Jednostavno, tako je moralo biti. Pa zar vam se ne čini da su sada bolje? Naravno, ni u ludilu ne želim reći da su do sada bile loše, ali mora se priznati da maestralne Viline ilustracije sada samo još više dolaze do izražaja i na kioscima izgledaju još lepše, ako je to ikako bilo moguće. Pedeset pet prethodnih brojeva i dalje će se ponosno šepuriti sa vaših polica, ali sledećih ko zna koliko brojeva (mi znamo!) svakako će izgledati prikladnije XXI veku, kao što modernom vesternu i dolikuje.

Čast da nas uvede u novi imidž najpopularnijeg italijanskog stripa dopala je vrhunskoj epizodi tandema Bozeli–Font (ne zna se čije prezime od ove dvojice autora više obećava), a niz odličnih priča samo će se nastaviti: nakon uzbudljivog finala ove pustolovine, u sledećem broju ponovo će vas obradovati dvodelna avantura još jednog proslavljenog tandema (Farači–Ortiz), a zatim će uslediti tri broja koja je pisao stara kuka Klaudio Nici...

Istovremeno, marljivo radimo na drugom broju edicije *Veliki TEKS* (uprkos malom kašnjenju, čekanje će se isplatiti i voz sa dva vagona za Patagoniju veličanstveno će ući u stanicu pre nego što na kioscima zablista sledeći broj redovne edicije), četrnaestoj inkarnaciji *Biblioteke OBOJENI PROGRAM,* te sledećem integralu *Velikog Teksa u boji.* Sva je prilika da nas očekuje još jedna *teksovska* jesen za pamćenje, ali hajde da pre nje uživamo još neko vreme u letnjem godišnjem dobu i epizodi koja počinje na sledećoj strani. Prijatno čitanje želim!

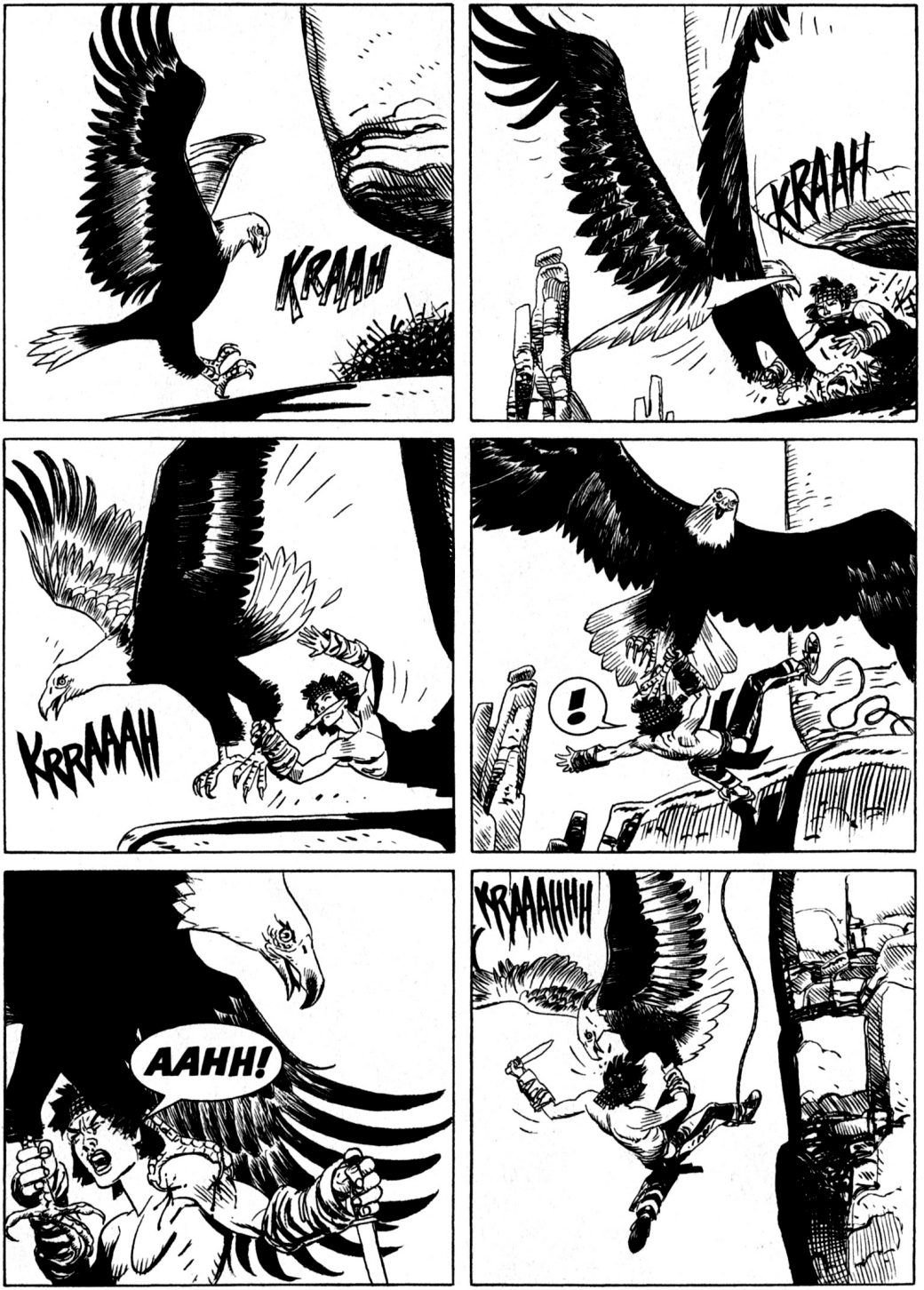
Dušan Mladenović

SMRT U MAGLI

NAPISAO: BOZELI - NACRTAO: FONT

Sken: Matorimikica
Obrada: Magicni vetar

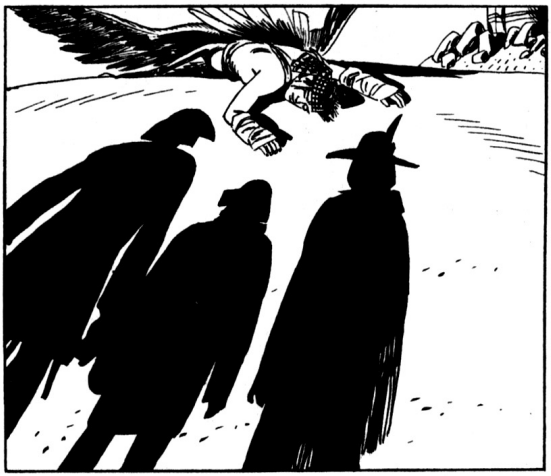
USPEO SAM!
ORLOVO GNEZDO!
SMIRITE SE! NISAM OVDE ZBOG VAS!
SKVIIIIK
SADA SAMO TREBA DA ČEKAM!


KRAAH
KRAAH
KRRAAAH
!
AAHH!
KRAAAHHH

AAH!
TVANG
TVANNG
SBAMM
CYAK
KRAAH

TREBALO JE TO DA URADIŠ, NEHDI!
TREBALO JE!
SÂM SI UBIO VELIKOG ORLA! SADA SI MUŠKARAC! I CELO PLEME ĆE TE POŠTOVATI, JER SI URADIO ONO ŠTO TI JE SAN REKAO!
ALI ORAO SE NIJE TAKO LAKO PREDAO! RANE ME, UPRKOS OBLOZIMA OD TRAVE, MNOGO BOLE!

SELO JE DALEKO... ALI NE SMEM SE PREDATI!
DA BAR MOGLI DA NAĐEM HLADOVINU... I VODU...
MOŽDA SAM PREVIŠE HTEO... MOŽDA IPAK JOŠ NISAM RATNIK, VEĆ SAMO NEISKUSNO DETE!
POMOZI MI, VELIKI DUŠE! POMO...
...ZI... MI!
AAHH...



!

VELIKI DUŠE... POSLUŠAO SI MOJE MOLITVE! POMOĆ... BRAĆO!

ŽAO MI JE, MLADUNČE CRVENE NJUŠKE... ALI MI NISMO TVOJA BRAĆA!
!

DAKLE, VULFE? JESI LI USIJAO NOŽEVE?
JESAM, PRIJATELJU LARSENE! USKORO ĆEMO MOĆI DA RAZVEŽEMO JEZIK NAVAHO DEČAKU!
PAZI NA OKOLINU, KARI! BALAVAC ĆE SE DOSTA DRATI!
A KOGA TO OČEKUJEŠ U OVOJ PUSTINJI, OSIM ZVEČARKI?

HOĆU I JA DA UČESTVUJEM U ZABAVI!
HMM... DOGOVORENO!
SIGURAN SI DA TO NIJE GUBLJENJE VREMENA, VULFE?
NIJE!
DEČAK JE NEHDI, SIN MANČASA, ŠAMANA NAVAHOA IZ VISOKE ZEMLJE! ON ZNA ONO ŠTO MI ŽELIMO DA ZNAMO!
NEHDI NEĆE GOVORITI, PSETO ODMETNUTO!
MISLIŠ? VULF JE STAR... I U SVOM DUGOM ŽIVOTU NAUČIO JE MNOGE NAČINE MUČENJA...
JA KAŽEM DA ĆEŠ GOVORITI, NAVAHO DEČAČE! MENI BI PROGOVORIO I DA SI NEM!
!
DOĐAVOLA! SAV SAM SE NAJEŽIO!
ŠTA JE, KARI? PREMIŠLJAŠ SE? VIŠE TI NIJE ZABAVNO?

STARI VULF UME DA BUDE OKRUTNIJI OD NAS! KLADIM SE DA ĆEMO SVAŠTA OTKRITI U NAREDNIM MINUTIMA!
JA SAMO HOĆU DA SE OBOGATIM! VULF NAM JE OBEĆAO DA ĆE NAS ODVESTI DO TAJNIH RUDNIKA U PLANINAMA NAVAHO!
STIĆI ĆEMO TAMO, AMIGO!
NAVAHO DEČAK ZNA GDE SE NALAZE, I REĆI ĆE NAM! ZAR NE, NEHDI? AKO ODMAH KAŽEŠ, POŠTEDEĆEŠ SEBE DUGE PATNJE!
NEHDI NEĆE GOVORITI! NEĆE IZDATI NOĆNOG ORLA I SVOJ NAROD!
OVAJ GLUPAN JE TVOJ, VULFE! DOBRO OBAVI POSAO!
MUY BIEN!
PA TI SI VEĆ RANJEN, DEČAČE! JOŠ KRVARIŠ!
AHH!
CEEPP

VIDIŠ? DEČAK JE VEĆ ZAKUKAO! NIJE TAKO ČVRST!
HMM...
PREVIŠE SAM SLAB! VELIKI MANITU, DAJ MI SNAGE DA NE PRO-GOVORIM!
AHH!
NEHDI!
?
IZDRŽI, SINE ŠAMANA! SPASIĆU TE!
JESI LI TO TI... MANITU?

TVOJI SPASIOCI VEĆ SU NA PUTU!

DOVEŠĆU IH DO TEBE!
HVALA TI, MANITU!

HVALA!
!
S KIM ON TO PRIČA? BLINCA!

STANI, VULFE! UBIĆEŠ GA OVAKO! NEĆE MOĆI DA NAM KAŽE GDE JE ZLATO!

GREŠIŠ, BELI ČOVEČE! NEĆU UMRETI JA...
!

...NEGO VI!
KOG ĐAVOLA...?
VOAH!
!
KO SU OVI?
PUCAJ, KARI!
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
AAHH!

BANG
AHH!
MANITUA MI!
STANI, KOJOTE!
THUD
TI... SI...
JA SAM TEKS VILER, NITKOVE! POGLAVICA NAVAHOA!
AAHH...

KASNIJE...
TVOJ SIN JE DOBROG KOVA, MANČASE! IZVUĆI ĆE SE!
HVALA TI, NOĆNI ORLE!
SREĆOM, STIGLI SMO NA VREME DA GA IŠČUPAMO IZ KANDŽI OVE BITANGE!
VULFE, ZABRANIO SAM TI DA PONOVO KROČIŠ NA TERITORIJU REZERVATA!
OPROSTI MI, NOĆNI ORLE! NATERALI SU ME!
UBILI BI ME DA NISAM...!
ŠUGAVO PSETO!
GOVORIŠ ZMIJSKIM JEZIKOM! DA TE NISU TA DVOJICA ZLIKOVACA PRIMORALA I DA MUČIŠ DEČAKA?
STANI, TIGERU!

MANČASOVO PLEME, NAVAHOI SA VISOKIH ZEMALJA, ODLUČIĆE O KAZNI ZA OVOG CRVA!
NEE!
MUČIĆE ME! NOĆNI ORLE, TI SI DOBAR ČOVEK! NE OSTAVLJAJ ME U NJIHOVIM RUKAMA!
NEE!
NOĆNI... ORLE!
NEHDI!
!
NE NAPREŽI SE, NEHDI!
ZNAO SAM DA TI I TIGER DŽEK DOLAZITE! TO MI JE NAJAVIO VELIKI DUH!
TO ZNAČI DA SI I TI, POPUT SVOG OCA MANČASA, U KONTAKTU SA MANITUOM! ZNAM DA HOĆEŠ DA POSTANEŠ ŠAMAN, NEHDI!
DA, ZBOG TOGA SAM SE POPEO NA VELIKU VISORAVAN! DA SÂM UHVATIM ORLA!

ZNAMO! NAŠLI SMO TVOJE TRAGOVE... I TVOJ PLEN! TO NAM JE OMOGUĆILO DA OVDE STIGNEMO NA VREME!
TO JE... POMOĆ VELIKOG DUHA! BIO SI DOBAR, DEČAČE...
...ALI SLEDEĆI PUT NE NAPUŠTAJ PLEME LIKOLIKO NISI OBAVESTIO SVOG OCA... ČUJEŠ LI ME?
PONOVO JE ZASPAO!
PUSTIMO DA SE ODMORI!
BEZ TEBE GA, NOĆNI ORLE, NE BISMO SPASLI! OVO RODITELJSKO SRCE TI ZAHVALJUJE!
SPASIVŠI MOG SINA, KAO DA SI MI PO DRUGI PUT DAO ŽIVOT!
ZNAM ŠTA OSEĆAŠ, PRIJATELJU! I JA SAM OTAC...
...I BIO BIH SPREMAN NA SVE DA SPASEM SVOG SINA!

SLEDEĆEG JUTRA...
SVE U REDU, NEHDI?
DA, TIGERU! SVE JE U REDU!
HRABAR DEČAK!
I NIKAD NE BI PRIZNAO DA OSEĆA BOL! NE AKO GA PITA SLAVNI RATNIK POPUT TEBE!
UGH! VEĆ JE MUŠKARAC! DOKAZAO JE SVOJU VREDNOST!
RANE ĆE MU BRZO ZARASTI, MANČASE!
MOLIĆU SE VELIKOM DUHU ZA TO! HOĆU DA MOJ SIN POSTANE SNAŽAN I VREDAN KAO TVOJ, NOĆNI ORLE!
VOLEO BIH DA UGOSTIM MALOG SOKOLA U NAŠEM SELU NA BELOJ VISORAVNI! POVEDI GA SA SOBOM SLEDEĆI PUT!
SA ZADOVOLJSTVOM! KIT JE SADA U FINIKSU... POVERIO SAM MU VAŽAN ZADATAK, MNOGO MU JE STALO DA GA OBAVI SAM!

I ZAISTA, BAŠ U TOM TRENUTKU, NA VELIKOJ UDALJENOSTI OD REZERVATA NAVAHOA, U OKOLINI FINIKSA...
STVARNO SJAJNE ŽIVOTINJE! MOJ OTAC ĆE BITI ZADOVOLJAN!
DAĆU VAM I DOBRU CENU!
VEOMA STE LJUBAZNI, RODŽERSE!
ŠALITE LI SE, KITE? TO JE NAJMANJE ŠTO MOGU DA URADIM, POSLE INCIDENTA KOJI JE NEDAVNO IZAZVAO POKOJNI MISTER SATON!*
OPET TA PRIČA? NE MISLITE VIŠE NA TO, AMIGO! NIJE BILA VAŠA KRIVICA... A I MOJ OTAC VAM JE ODAVNO OPROSTIO!
KADA BUDE VIDEO OVE KONJE, O VAMA ĆE MISLITI SVE NAJBOLJE!
OHRABRILI STE ME, MLADIĆU. IPAK, NEĆU VAS PUSTITI DA ODMAH ODETE!

*ORIGINALNI BROJ 478 – „SABLASNI RUDNIK".

RECITE VAŠIM INDIJANCIMA DA NEMA ŽURBE... KONJI MOGU DA OSTANU U MOM KORALU DO POSLE RUČKA!
A VI ĆETE BITI MOJI GOSTI! MOJ NADZORNIK PRIPREMA IZVRSNE ODRESKE!
HMM... DOGOVORENO, MISTER RODŽERSE!
OMBRES! PUSTITE TO! GOSPODIN RODŽERS NAS ZOVE NA RUČAK! KRENUĆEMO POSLE JELA!
UGH!
DOBRO SAM RAZUMEO, ZAR NE? I MOJI PRIJATELJI NAVAHOI SU POZVANI...
NARAVNO! MOJI KAUBOJI NEMAJU PROBLEM S TIM! MEĐU NJIMA IMA LJUDI SVIH RASA!
STVARNO STE LJUDINA, RODŽERSE!

HEJ, GAZDA! ODNOSI LI SE TO VAŠE GOSTOPRIMSTVO NA SVE OGLADNELE?
?!
ZAVISI, STRANČE... NE POZNAJEM VAS...
TO SE DA ISPRAVITI. ZOVEM SE KETLET. VEJD KETLET. MOŽDA STE ČULI ZA MENE...
HMM... DA, ČUO SAM ZA VAS, KETLETE. I NIJE MI ZADOVOLJSTVO ŠTO SE ZADRŽAVATE NA MOM RANČU.
MA JE LI? VIŠE VOLITE INDIJANCE OD ČASNOG ZAŠTITNIKA ZAKONA?

VI STE LOVAC NA GLAVE, KETLETE! I NE PRATI VAS BAŠ DOBAR GLAS! GDE SE VI POJAVITE, OBIČNO STIGNU I NEVOLJE!
NIJE TAKO, AMIGO! NIJE TAKO! NEVOLJE STIGNU SAMO ONOGA KO IH ZASLUŽUJE!
TRAŽIM OVOG ČOVEKA! POZNAJETE LI GA?
?
WANTED
BRONCO LANE
PRVI PUT GA VIDIM.
HORSE THIEF & RUSTLER
1000$ DEAD OR ALIVE
MOŽDA STE ISKRENI, RODŽERSE... ILI, MOŽDA, DOBRO LAŽETE. ALI VAŠ MLADI PRIJATELJ NIJE BIO TAKO DOBAR! VIDEO SAM DA SE TRGAO!
!
TI GA POZNAJEŠ, ZAR NE, MOMČE?
BRONKA LEJNA? DA, UPOZNAO SAM GA...

...ALI SAM GA POSLEDNJI PUT VIDEO U NEVADI!
VEOMA DALEKO ODAVDE, OMBRE.
STVARNO? SLUČAJ JE HTEO DA ME PUT DOVEDE OVDE U ARIZONU...
...A JA IMAM NJUH ZA NITKOVE!
KOLIKO JA ZNAM, BRONKO LEJN SE DOVEO U RED. VIŠE NIJE RAZBOJNIK.
OH! A KAKO TI TO ZNAŠ, MOMČE? VIDEO SI GA NEDAVNO?
NISAM. ALI MI JE OBEĆAO DA ĆE SE POPRAVITI. DAO JE OBEĆANJE MOM OCU, PRE SVEGA.
BILI STE BAŠ PRIJATELJI, JE LI? TJA, SVE I DA SE BRONKO LEJN PRIDRUŽIO VOJCI SPASA, TO NIJE MOJA STVAR! NIKADA NIJE PLATIO ZA STARE ZLOČINE...
...A OVAJ PAPIR JE JOŠ UVEK PRAVNO VALIDAN KOD SVIH ŠERIFA U AMERICI! KO UHVATI BRONKA LEJNA STAVIĆE U DŽEP HILJADU ZELEMBAĆA!
KONJOKRADICA... TO JE STARO, DAKLE...

KRAĐE SU POČINJENE KADA JE RADIO U TANDEMU SA SVOJIM BRATOM! NAŽALOST, DŽIM LEJN VIŠE NIJE NA TRŽIŠTU... SREDILI SU GA, ALI NIKO NIJE NAPLATIO NAGRADU!
UBILA GA JE BANDA DŽEKA TANDERA.
TAKO JE. DOSTA TOGA TI ZNAŠ, MOMČE! KLADIM SE DA ZNAŠ I GDE SE KRIJE TAJ RAZBOJNIK!
NE, NE ZNAM. ALI I DA ZNAM, NE BIH TI REKAO!
!
VEOMA SI BEZOBRAZAN ČIM SE MENI OBRAĆAŠ TIM TONOM... KO SI, DOĐAVOLA, TI?!
JA SAM KIT VILER.
DOĐAVOLA! PA TO MNOGO TOGA OBJAŠNJAVA... TAJ TVOJ AROGANTNI KARAKTER, NA PRIMER! NARAVNO, ČUO SAM ZA TVOG OCA... ALI ZA TEBE NIKAD NISAM ČUO, MLADIĆU!
ZAPAD JE VELIKI, VEJDE. NI MENI TVOJE IME NIŠTA NE ZNAČI... A IPAK, SRETAO SAM MNOGE NITKOVE!

STO MU GROMOVA! SAD ĆU...
NISI DO-VOLJNO BRZ, VEJDE!
!?
AH!
CVAK
STOK
UH!
SAD MOŽEŠ REĆI DA SI ME UPOZNAO, VEJ-DE KETLETE!
!
BALAVČE PROKLETI!

ALI OVO NIJE GOTOVO!
NE! NE MEŠAJTE SE, BRAĆO! OVO JE MOJA STVAR!
VOAH!
!
SKLANJAJ PIŠTOLJ, ZMIJURINO!
UH!
THUD
ZNAŠ ŠTA, VEJDE?
ONI KOJI SE BAVE TVOJIM ZANIMANJEM...
UUFF!
SOCK
...NIKADA MI SE NISU SVIĐALI!
SMAK

OBRATI PAŽNJU, VEJDE!
OVAJ MOMAK MI JE PRIJATELJ... I PRIJATELJ JE MOG OCA!
WANTED
BRONCO LANE
JESI LI DOBRO RAZUMEO, STRAŠILO? BOLJE TI JE DA GA NE DIRAŠ...
CEEEP
...ILI ĆE TVOJA LEŠINARSKA KARIJERA BITI KRATKOG VEKA!
UZJAŠI I NAPUSTI MOJ RANČ, KETLETE! DANAS TI JE LOŠ DAN!
MMH...

BILI STE SJAJNI, KITE! ALI STE STEKLI NEPRIJATELJA!
MISLITE LI DA SE BOJIM TOG CRVA?
NE, MOMČE. ALI VEJDA KETLETA BIJE GLAS DA PUCA U LEĐA, KAO I MNOGI LOVCI NA GLAVE...
...I MADA OBIČNO RADI SAM, PONEKAD SE ZBOG NEKIH POSLIĆA UDRUŽUJE SA NITKOVIMA SVOG KOVA! MOGAO BI POŽELETI DA SE ODMAH OSVETI!
GORKO ĆE ZAŽALITI U PAKLU! AHZAJ I SLAJD, MOJI ANĐELI ČUVARI, NE BI IMALI S NJIM TOLIKO STRPLJENJA KOLIKO SAM IMAO JA!
UGH!
MOŽDA NE BI TREBALO DA VAM KAŽEM, KITE, ALI... AKO JE BRONKO LEJN ZAISTA VAŠ PRIJATELJ...
ZNATE LI GDE SE NALAZI, RODŽERSE? JE LI U OVOM KRAJU?
VEĆ OKO GODINU DANA JE ZAPOSLEN KAO KAUBOJ NA RANČU „DVOSTRUKO C" TOMA MARIJA! TOM JE OD ONIH ŠTO NIŠTA NE PITAJU... A BRONKO JE DOBAR MOMAK! NI JA NE BIH HTEO DA GA ONA BITANGA OD VEJDA KETLETA NAĐE!

ISTOG POPODNEVA...
„DVOSTRUKO C" NAM JE USPUT, U SUŠTINI... SAMO ĆEMO MALO SKRENUTI!
KAKO TI KAŽEŠ, MALI SOKOLE! BELI ČOVEK NA ONOM PAPIRU JE TVOJ PRIJATELJ?
PA, VERUJEM DA JESTE, IAKO GA DUGO NISAM VIDEO... DAVNO SMO SE SUKOBILI... A ONDA SE ON PRIDRUŽIO MOM OCU I MENI U BORBI PROTIV UBICA NJEGOVOG BRATA!
VOAH! TI PAPIRI SE KORISTE KAKO BI POKAZALI KOGA TRAŽI PRAVDA BELIH LJUDI!
UVERAVAM TE, AHZAJ, DA JE BRONKO LEJN BAŠ DOBAR MOMAK!
I PRILIČNO JE SPOSOBAN! VERUJEM DA NEĆE IMATI PROBLEMA SA TIPOM KAKAV JE VEJD KETLET! MENI JE OVO PRE SVEGA PRILIKA DA GA PONOVO VIDIM! NEĆEMO IZGUBITI SUVIŠE VREMENA!

NEKOLIKO SATI KASNIJE...
!
VIDI TAMO, DŽEFE! INDIJANCI!
REKAO BIH DA SU APAČI... ILI NAVAHOI!
OPREZNO! MOŽDA HOĆE NAŠA GRLA... ALI...
...SA NJIMA JE I JEDAN BELAC!
I, MALO KASNIJE...
PRAVO JE ZADOVOLJSTVO UPOZNATI SINA TEKSA VILERA!
DA, BRONKO NAM JE TOLIKO PRIČAO O VAMA I VAŠIM ZAJEDNIČKIM PUSTOLOVINAMA! JE LI SVE ISTINA?
NE ZNAM ŠTA VAM JE TAČNO PRIČAO...

...ALI ISTINA JE DA NAS JE SPASAO IZ ZAPALJENE ŠUME... I DA SMO SE ZAJEDNO SUOČILI SA BANDOM LUDIH I ČUDOVIŠNIH UBICA, PREDVOĐENIH DŽEKOM TANDEROM!
TO JE BILA JEDNA OD NAJOPASNIJIH AVANTURA KOJE SMO MOJ OTAC I JA PREŽIVELI...
...A UVERAVAM VAS DA SMO IH IMALI PRILIČNO!
ČUJ TI TO! A JA SAM MISLIO DA TAJ MOMAK IMA NADASVE BUJNU MAŠTU!
TREBA DA MU SE IZVINIŠ, DŽEFE!
TO ĆU NESUMNJIVO URADITI, ČIM SE VRATI SA PAŠNJAKA NA BRDU!
BRONKO LEJN NIJE NA RANČU „DVOSTRUKO C"?
NIJE, PRIJATELJU! U CRNOJ JE DOLINI, NA PLANINI! TAMO JE BOLJA TRAVA ZA NOVU RASU KOJU JE NAŠ GAZDA ODLUČIO DA UZGAJA, „LONGHORNS"!
ALI AKO HOĆEŠ, REĆI ĆU TI KAKO SE STIŽE TAMO!
NARAVNO DA HOĆU! BILO BI MI ŽAO DA ODEM IZ OVOG DELA ARIZONE, A DA GA NE POZDRAVIM!

MALO KASNIJE...
GRACIAS... HASTA LUEGO!
SREĆNO!
VOAH! CRNA DOLINA NAM NIJE NA PUTU, MALI SOKOLE, A NAŠE ZEMLJE SU DALEKO!
ZNAM.
U SVAKOM SLUČAJU, TO SKRETANJE ĆE MI UZETI SAMO NEKOLIKO DANA, NAJVIŠE TRI! VI NASTAVITE PREMA REZERVATU SA KONJIMA!
AKO KOJIM SLUČAJEM STIGNETE PRE MENE, SVE OBJASNITE MOM OCU!
DOGOVOR JE BIO DA OSTANEMO ZAJEDNO, BRATE... OVA TVOJA ODLUKA MI SE NE SVIĐA, POSEBNO NAKON SUKOBA KOJI SI IMAO SA ONIM LOVCEM NA GLAVE!
VEĆ SI VIDEO KAKO SAM GA SE OTRESAO, ZAR NE? MOGU I BEZ ANĐELA ČUVARA! I TEŠKO VAMA AKO POĐETE ZA MNOM!
ADIÓS!

ONO JE CRNI KLANAC, JEDINI MOGUĆI PRILAZ CRNOJ DOLINI NA KONJU!
SASVIM JE NA VRHU! MORAM PROBATI DA STIGNEM DO NJEGA PRE MRAKA I ULOGORIM SE NA DRUGOJ STRANI DOLINE!
HAJDE, BRATIĆU! AKO ME BRZO ODVEDEŠ GORE, IMAĆEŠ SVEŽE TRAVE I ODMORA KOLIKO VOLIŠ! ĐIIIHA!

BIĆE MI DRAGO DA OPET VIDIM BRONKA... ALI KAKO ĆE ON TO PRIHVATITI?

U SUŠTINI, BILI SMO PROTIVNICI NA POČETKU, MADA JE MENI ON ODMAH BIO SIMPATIČAN... UZ TO, MOJ OTAC MU JE SPASAO ŽIVOT KADA JE DŽEK TANDER HTEO DA GA UBIJE...

POZVAO SAM GA I DA DOĐE U REZERVAT... ALI ON NIKADA NIJE PRIHVATIO POZIV...
VOLEO BIH DA ODMAH DOĐEM, KITE... ALI MORAM DA ZALEČIM NOGU!

SA NAMA BI TI BILO LEPO, BRONKO! ZNAM DA U DUBINI DUŠE NISI ZAO!
ZNAČI, TI SI SIN TEKSA VILERA, KLINAC? PROBAJ DA ME UPLICAŠ, AKO SI U STANJU!
ĐIIIIHA!
ADIÓS, AMIGO!
KO TE JE TU OBESIO, SINKO?
BRONKO LEJN! UPAO SAM U ZAMKU STARU KOLIKO I SAM SVET!
?
TJA, SAD JE ON TAJ KOJI SE NALAZI U TEŠKOJ SITUACIJI!

BRONKO, PRIJATELJU! VRATI SE GORE! HOĆEŠ LI DA POLOMIŠ VRAT?!
ŽAO MI JE, KITE! ALI PAZI...
...NE DRUŽIM SE SA PANDURIMA! ADIÕS!
NEEE! BRONKO!
VUUUUŠŠŠ
U OPASNOSTI SI, BRONKO! MORAŠ DA SE PAZIŠ!

IHHHIHHH
?
KONJ JE NERVOZAN!
A I JA OSEĆAM OPASNOST U VAZDUHU! KAO DA IMA NEKOGA TAMO U MRAKU!
ŠTA AKO ME JE VEJD KETLET PRATIO? MOŽDA SAM POGREŠIO ŠTO NISAM BIO OPREZNIJI!
E PA, AKO I IMA NEKOGA, ZAŽALIĆE ŠTO ME JE PROBUDIO!

POLA SATA KASNIJE...
MOŽDA SI ČUO NEKU ŽIVOTINJU, JE LI, LEPI? ILI SI I TI NEMIRNO SPAVAO, KAO JA!
IHIHH
SVIĆE... UZALUD JE VRAĆATI SE NA SPAVANJE!
IAKO NISAM NAŠAO TRAGOVE, OSEĆAJ MI GOVORI DA JE BOLJE DA OSTANEM NA OPREZU!
JEDNA VRUĆA KAFA... I BIĆU SPREMAN DA NASTAVIM PUT! HLADNJIKAVO JE OVDE GORE!

RRAMMBLLL
KAKVO PASJE VREME, SKORO DA ĆE SNEG... LEPO MESTAŠCE OVA CRNA DOLINA!
GREŠIM LI... ILI SE IZA ONIH STENA VIDI DIM?
NISAM SE PREVARIO!

KAKAV MIRIS! BIĆE DA JE OBIČAN PASULJ SA SLANINOM, ALI MENI MIRIŠE ČUDESNO!
POSLE DUGOG RADNOG DANA, ZVUČI KAO NEKTAR I AMBROZIJA BOGOVA, ZAR NE, GRANTE?

ZVUČI... KAO ŠTA?
ZABORAVI, GRANTE! SMETNUO SAM S UMA TO DA IMAM POSLA SA NEPISMENIM KAUBOJIMA!

JEL' ON TO MENE ZAVITLAVA?
PUSTI GA, GRANTE! ZNAŠ DA NAŠ BRONKO VOLI DA SE ŠALI!

OPROSTIĆU MU... JER JE ODLIČAN KAUBOJ I SIMPATIČAN MOMAK! ALI MI SE NE SVIĐA KAD ZBIJA ŠALE SA MNOM SAMO ZATO ŠTO SAM NEUK I NISAM IŠAO U ŠKOLU!
MA, DALEKO BILO DA TE ZAVITLAVAM, AMIGO! PA NI JA NIKADA NISAM IŠAO U ŠKOLU... BRAT ME JE UČIO SVEMU!
IZMEĐU OSTALOG, NALIČIO ME JE I DA IGRAM KARTE! AKO HOĆEŠ, VEČERAS ĆU TE PUSTITI DA SE REVANŠIRAŠ U POKERU, GRANTE!
JESTE, PA DA MI UZMEŠ I SLEDEĆU PLATU? RADIJE NE BIH, HVALA!
HEJ, IMAMO GOSTE? VIDELI SMO JOŠ JEDNOG KONJA NAPOLJU! JE LI TO NEKI OD MOMAKA SA RANČA?
STRANAC! STIGAO JE DANAS, MOKAR KAO MIŠ... KAŽE DA JE BRONKOV PRIJATELJ! NISAM MOGAO DA GA IZBACIM!
MOJ PRIJATELJ? KO, DOĐAVOLA...?

UVEK NA OPREZU, JE LI, BRONKO? NADAM SE DA ME SE SEĆAŠ!
NEKA SAM PROKLET! KIT! KIT VILER!
?
TO SI STVARNO TI!
GLAVOM I BRADOM! DAKLE? JESAM LI POGREŠIO PREDSTAVIVŠI SE KAO TVOJ PRIJATELJ?
MOGAO SI SLOBODNO DA SE PREDSTAVIŠ I KAO MOJ BRAT! GOSPODO, OVO JE KIT VILER!
STO MU MUKA! BRONKO NAM JE PRIČAO O TEBI!
ZNAŠ, OVDE SU NOĆI DUGE... A ON IMA TOLIKO PRIČA!
KAKVO IZNENAĐENJE! VEČERAS SLAVIMO! ČAK, IZVUCI REZERVU VISKIJA KOJU SI SAKRIO IZA DRVA ZA POTPALU!
UMPF! DOBRO!

KASNIJE...
KONJI, ZNAČI? MISLIO SAM DA IH IMATE MNOGO U REZERVATU!
NARAVNO! IMAMO ODLIČNE DIVLJE KONJE... ALI OVI RODŽERSOVI POTIČU IZ MEKSIKA I POSEBNI SU!
A TVOJ OTAC UVEK HOĆE NAJBOLJE ZA SVOJE RATNIKE, JEL DA?
STVARNO JE SJAJAN ČOVEK! PRENESI MU MOJE POZDRAVE KAD SE VRATIŠ KUĆI!
NADAO SAM SE DA ĆEŠ POĆI SA MNOM!
NE PRE NEGO ŠTO SE ZAVRŠI RADNA SEZONA NA RANČU „DVOSTRUKO C"! ČUVANJE GRLA OVDE JE NAPORNO! I NE BIH HTEO DA UVALIM U NEVOLJU TROJICU SVOJIH PRIJATELJA, GRANTA, ČAKA I LOVIJA!
NEK SI MU REKAO!
SLAŽEM SE, ALI...

AKO MISLIŠ DA ME TAJ VEJD KETLET PLAŠI, TO ZNAČI DA ME NE POZNAJEŠ DOBRO, KITE!
SIGURNO NEĆU POBEĆI PRED CRVOM KAO ŠTO JE ON!
A AKO ZATRAŽI POMOĆ LOKALNOG ŠERIFA?
VIL PATERSON, ŠERIF FINIKSA, ZNA DA RADIM ZA „DVOSTRUKO C"! ON JE DOBAR PRIJATELJ MOG GAZDE... I SVE DOK POŠTUJEM ZAKON, OBEĆAO JE DA ĆE ŽMURITI!
TJA, ALI SADA SE STVARI MENJAJU!
HVALA TI ŠTO SI TOLIKO JAHAO DA ME UPOZORIŠ, KITE, ALI ZAISTA NISI MORAO!
NIJE MI ŽAO. TO JE BIO IZGOVOR DA DOĐEM I POZDRAVIM TE!
JESTE LI ČULI TO, MOMCI? JOŠ JEDNA ZDRAVICA ZA KITA VILERA!
KUKU, PA OVIM TEMPOM ĆEMO ZA NOĆ POTROŠITI ZALIHU VISKIJA ZA CELU SEZONU!

IHHIHHH
?

BRONKO!
PST!
ŠTA SE DEŠAVA? NEKO JE OVDE?
MISLIM DA JESTE! JA SAM BIVŠI KONJOKRADICA, RAZVIO SAM ŠESTO ČULO ZA NEKE STVARI!
NEKO JE NAPOLJU... MOŽDA HOĆE DA UKRADU GRLA SA „DVOSTRUKOG C"...
ALI PO OVOJ MAGLI SE NIŠTA NE VIDI!
PREDLAŽEM DA TI I JA IZAĐEMO DA VIDIMO! ALI NAJPRE MORAMO UPOZORITI OSTALE!
TO ĆE BITI TEŠKO! KOLIKO SU POPILI, BIĆE POTREBNI TOPOVI DA IH DOZOVU SVESTI!

PROBAJMO KAFOM!
KAFOM? MORA DA JE LEDENA!
UTOLIKO BOLJE! POMOZI MI DA IM JE SIPAM U GRLO!
AAHH... URRGH...
AMA, KOJI VAS JE ĐAVO... PLJUC! SPOPAO?
UTIŠAJ SE MALO, LOVI!
NEVOLJE? KRADLJIVCI STOKE?
VIDIM DA SI ODMAH SHVATIO, AMIGO!
PROBUDI OSTALE, AKO JE TO MOGUĆE! KIT I JA IZLAZIMO DA BACIMO POGLED!
PAZITE SE!

ZA TO VREME, U MANČASOVOM SELU, U REZERVATU NAVAHOA...
VELIKI DUŠE, POMOZI MI!
OČE...
NASTAVI DA SPAVAŠ, NEHDI, DEČAČE MOJ! POTREBAN TI JE ODMOR!
A TI, ŽENO, TRČI DA OBAVESTIŠ NOĆNOG ORLA!
JOŠ JE MRAK. ON I TIGER DŽEK SPAVAJU...
URADI ONO ŠTO SAM TI REKAO! I RECI IM DA IH ČEKAM U VELIKOJ KOLIBI ZA LEČENJE!

MALO KASNIJE...
TO JE BIO SAMO SAN, MANČASE...
ČESTO SNOVI GOVORE ISTINU, NOĆNI ORLE, I TI TO DOBRO ZNAŠ...

JA SAM NAŠ POSREDNIK U RAZGOVORIMA SA VELIKIM DUHOM... I ON NAM JE POSLAO PORUKU, SIGURAN SAM U TO!

U SNU SI VIDEO KAKO MOG SINA KITA NAPADA ČOPOR VUKOVA!
OKRUŽILI SU GA SA SVIH STRANA, PRATILI, LOVILI...

NA KRAJU SU SE ON I NJEGOV DRUG, KOJEG NISAM RANIJE VIDEO, NAŠLI ZAROBLJENI U MALOJ DOLINI, SA SVIH STRANA ZATVORENOJ VISOKIM STENAMA...
?

SAN SE ZAVRŠIO PRE NEGO ŠTO SAM MOGAO DA VIDIM ISHOD, ALI ZNAM DA JE TVOJ SIN U OVOM TRENUTKU U VELIKOJ OPASNOSTI, NOĆNI ORLE!

TO SVAKAKO NIJE UMIRUJUĆA PORUKA, MANČASE!
TI SI POMOGAO MOM SINU, NOĆNI ORLE...
...MOJI RATNICI I JA SMO TI NA RASPOLAGANJU ZA POMOĆ MALOM SOKOLU!
MOŽDA NEĆE BITI NEOPHODNO! I AKO JE ZAISTA U OPASNOSTI, NE ZNAMO PRIRODU NEVOLJE U KOJOJ SE NAŠAO!
ŠTA TI MISLIŠ, TIGERU?
MISLIM KAKO NIJE NEMOGUĆE DA SE NAŠ MALI SOKO NAŠAO U NEVOLJI, ALI...
...NIJEDAN ČOPOR VUKOVA NE MOŽE LAKO DA SAVLADA NEKOGA KAO ŠTO JE ON!
ZNAM, ALI SVEJEDNO NISAM MIRAN!
I NE MOŽEMO DA IGNORIŠEMO PREDOSEĆAJ ISKUSNOG ŠAMANA POPUT MANČASA! ZATO KREĆEMO ODMAH!
REĆI ĆU RATNICIMA DA VAS PRATE!
HVALA, MANČASE, ALI RADIJE NE BIH! BOLJE POŠALJI NEKOGA U GLAVNO SELO REZERVATA DA OBAVESTI SREBRNU KOSU DA KRENE ZA NAMA!
BIĆE TAKO!

U CRNOJ DOLINI...
SVE MI DELUJE MIRNO... TAMO VIDIM NEKO KRDO KOJE PASE...
HMM...
SVE OVO JE PREVIŠE MIRNO, AMIGO! AKO SMO SE OBOJICA PROBUDILI, RAZLOG MORA DA POSTOJI!
I TI VERUJEŠ U PREDOSEĆAJE, JE LI, KITE?
NAUČIO SAM DA POŠTUJEM UPOZORENJA, TOME SU ME PODUČILI MOJ OTAC I KARSON!

NESUMNJIVO SI IMAO DVOJICU ODLIČNIH UČITELJA... TJA, NEĆU KRITI OD TEBE DA I DALJE OSEĆAM NEMIR...
ONDA SLUŠAJ SVOJE ŠESTO ČULO, BRONKO! VRATI SE... AKO NAPRAVIŠ JOŠ JEDAN KORAK, IZGUBIĆU TE IZ VIDA U MAGLI!
DOĐAVOLA! NIKAD NISAM VEROVAO U DUHOVE... ALI OD JUTROS ŽELIM DA POVERUJEM!
U PRAVU SI, KITE! SAČEKAJMO BAR DA SKROZ SVANE... I VRATIMO SE NA SPAVANJE!
BANG
ZIP
AH!
BRONKO!

NASLONI SE NA MENE!
PRO-KLETSTVO! KO...?
ULAZI!
BRONKO! ŠTA SE, DOĐAVOLA, DEŠAVA?!
?
JASNO MI JE KOLIKO I VAMA, MOMCI!
ZNAM SAMO DA JE NEKO PUCAO NA MENE!
DAJ DA VIDIM!
DOSTA KRVARI... ALI JE IPAK SAMO OGREBOTINA!
IMAO SAM SREĆE!

MOŽEŠ LI DA POMERAŠ RUKU?
REKAO BIH DA MOGU... I AKO DOĐE DO PUCNJAVE, LIČESTVOVAĆU!
AMIGOS!
POGLEDAJTE!
KO SU, ĐAVOLA, OVI?
ZNAČI, I VI IH VIDITE? BOGU HVALA! VEĆ SAM MISLIO DA SAM SINOĆ PREVIŠE POPIO!
GLEDAJ DA BRZO RAZBISTRIŠ MOZAK, GRANTE... JER IZ NEKOG RAZLOGA, OVI TIPOVI NE DELUJU BAŠ PRIJATELJSKI NASTROJENI!
!

HEJ, VI! VI U KOLIBI!
ČUJETE LI ME?
!
GOVORI TI, KITE! JA SAM PREVIŠE BESAN... MOŽDA ĆEŠ TI MOĆI DA BUDEŠ DIPLOMATIČNIJI!
HMM... DOGOVORENO!
ČUJEMO VAS! ZAŠTO STE PUCALI NA NAS? KO STE VI?
LJUDI OD ZAKONA! DOLAZIMO IZ EJNDŽEL ROKA, U JUTI!

AKO SE ODMAH PREDATE, OBEĆAVAM VAM PRAVEDNO SUĐENJE! SA SUDIJOM I POROTOM!

KOG ĐAVOLA...? JESU LI POLUDELI?
!?

MI NISMO NIŠTA URADILI!
TIHO, GRANTE! PUSTI MENE DA PRIČAM!

MORA DA JE U PITANJU NEKI NESPORAZUM, LJUDI! JA SAM KIT VILER, SIN TEKSA, RENDŽERA I INDIJANSKOG AGENTA ZA NAVAHOE...

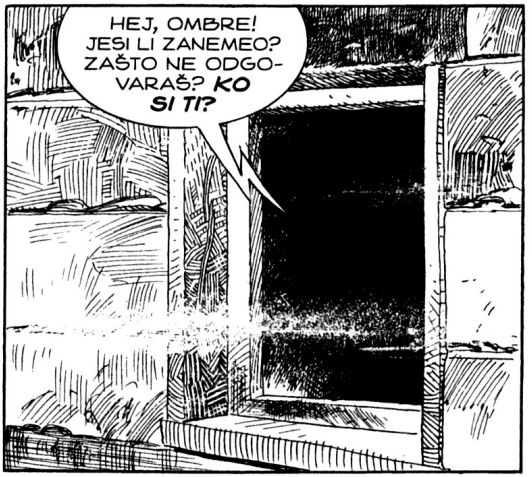
...A SA MNOM SU OBIČNI KAUBOJI SA RANČA „DVOSTRUKO C", KOJI SU OVDE ZBOG POSLA!

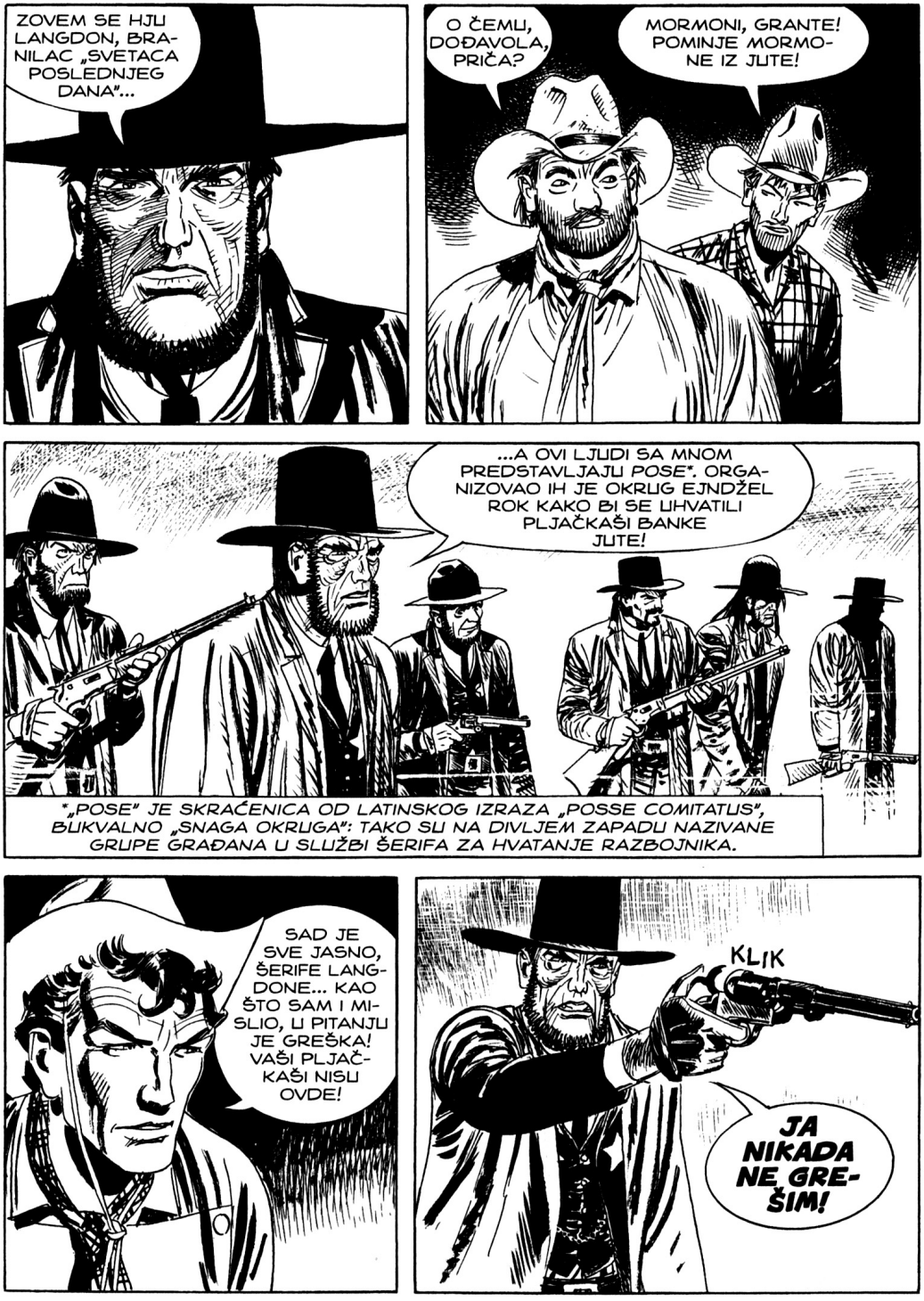
RAZUMETE LI? POGREŠILI STE METU!

MOŽDA TRAŽE TEBE, BRONKO! MOŽDA IH JE POSLAO ONAJ LOVAC NA GLAVE!
AKO JE TAKO, IZAĆI ĆU DA SE SUOČIM S NJIMA!

OSTANI GDE SI!
KIT JE LI PRAVU! MISLIŠ LI DA ĆEMO TE PUSTITI DA IZAĐEŠ SAM, AMIGO?

LI SVAKOM SLUČAJU, TO NIJE GLAS VEJDA KETLETA!


HEJ, OMBRE! JESI LI ZANEMEO? ZAŠTO NE ODGOVARAŠ? KO SI TI?


ZOVEM SE HJU LANGDON, BRANILAC „SVETACA POSLEDNJEG DANA"...
O ČEMU, DOĐAVOLA, PRIČA?
MORMONI, GRANTE! POMINJE MORMONE IZ JUTE!
...A OVI LJUDI SA MNOM PREDSTAVLJAJU POSE*. ORGANIZOVAO IH JE OKRUG EJNDŽEL ROK KAKO BI SE UHVATILI PLJAČKAŠI BANKE JUTE!
*„POSE" JE SKRAĆENICA OD LATINSKOG IZRAZA „POSSE COMITATUS", BUKVALNO „SNAGA OKRUGA": TAKO SU NA DIVLJEM ZAPADU NAZIVANE GRUPE GRAĐANA U SLUŽBI ŠERIFA ZA HVATANJE RAZBOJNIKA.
SAD JE SVE JASNO, ŠERIFE LANGDONE... KAO ŠTO SAM I MISLIO, U PITANJU JE GREŠKA! VAŠI PLJAČKAŠI NISU OVDE!
KLIK
JA NIKADA NE GREŠIM!

PUCAJTE NA KOLIBU!
BANG
BANG
BANG
BANG
ZIP
ZVIINNG
NA ZEMLJU!
ZIP
ZIINNG
ZVIINNG
ZIP
ZVIINNG
ZVIINNG
ZIIP
ZIINNN
ZVIINNG
NEE!
OSTANITE DOLE, PROKLETSTVO!
ALI ONI SU LUDI!

DOVOLJNO JE!
OVO JE BILO UPOZORENJE! AKO SE NE PREDATE ODMAH, IZREŠETAĆEMO VAS ZAJEDNO S TOM KOLIBOM!
TREBA DA SE PREDAMO, MOMCI! PREVIŠE IH JE!
GRANT JE MOŽDA U PRAVU... AKO SE PREDAMO, ODMAH ĆE SHVATITI DA SU POGREŠILI!
NEMA NIŠTA OD TOGA!
HMM...
GRANT NIJE U PRAVU I ONI NAPOLJU NEMAJU NAMERE DA SHVATE BILO ŠTA!
DELIM BRONKOVO MIŠLJENJE!
IZ NEKOG PROKLETOG RAZLOGA, ŠERIF EJNDŽEL ROKA MISLI DA JE PRONAŠAO SVOJE PLJAČKAŠE... A JA NE PLANIRAM DA MU PREDAM SVOJU GLAVU BEZ OTPORA!

ZNAMO DA STE TI I BRONKO DOBRI STRELCI, KITE... ALI ONI NAPOLJU SU LJUDI OD ZAKONA! AKO PUCAMO NA NJIH, PRELAZIMO NA POGREŠNU STRANU!
ISPRAVNO RAZMIŠLJAŠ, LOVI...
...ALI SAMO DONEKLE! AKO MI HJU LANGDON NE DA PRILIKU DA RAZJASNIM OVU PAKLENU ZBRKU, NEĆU VODITI RAČUNA O TOME NOSI LI ZVEZDU ILI NE! PUCAĆU NA NJEGA U SAMOODBRANI!
TAKO JE, KITE!
TRUDIM SE DA SE PONAŠAM ONAKO KAKO MISLIM DA BI SE MOJ OTAC PONEO U OVOJ SITUACIJI!
ALI TREBA ULOŽITI JOŠ JEDAN POKUŠAJ DA SE DOZOVE PAMETI ONA TVRDA GLAVA NAPOLJU!
ŠERIFE LANGDONE!
ČUJEM VAS, KITE VILERU!
NEĆU KRITI DA SAM IZNENAĐEN ŠTO SE ČOVEK VAŠEG KOVA NALAZI NA STRANI BANDE ZLOČINACA!

DA LI JE VAŠ OTAC, TEKS VILER, UPOZNAT SA ZLOČINIMA SVOG SINA?
JESTE LI POLUDELI?
MOJE STRPLJENJE IMA GRANICE, ŠERIFE... I MISLIM DA MOJI DRUGOVI I JA IMAMO PRAVA DA ZNAMO S KOJIM RAZLOGOM NAS SLIMNJIČITE?
TO JE SAMO TRAĆENJE DAHA! UZALUD POKUŠAVATE DA DOBIJETE NA VREMENU, BUDUĆI DA STE U KLOPCI... ALI ĆU VAM IZAĆI U SUSRET!
PRATILI SMO VAŠE TRAGOVE OD JUTE DO ARIZONE... IZGUBILI SMO IH NA SEVERU FINIKSA, KAD SMO U PRERIJI NAŠLI VAŠEG SAPUTNIKA, ONOG KOGA STE OSTAVILI DA UMRE! ALI ON JE BIO ŽIV...
...I PRE NEGO ŠTO JE IZDAHNUO, IZDAO VAS JE, OTKRIVŠI NAM DA SE VAŠE TAJNO SKLONIŠTE NALAZI OVDE, U CRNOJ DOLINI!
MOLIM?!
?!
NADRLJALI SMO!

TAJ ZLOČINAC JE LAGAO KAKO BI VAS ZAVARAO, TO JE OČIGLEDNO! OVDE SU SAMO KAUBOJI SA RANČA „DVOSTRUKO C"! PITAJTE VLASNIKA, MISTER MARIJA!
NIKO NE LAŽE U SAMRTNOM ČASU! OD OVOG TRENUTKA, IMATE DESET SEKUNDI DA SE PREDATE! DESET!
OVO NIJE VAŠ OKRUG!
DEVET...
ŠERIF IZ FINIKSA, VIL PATERSON, NAŠ JE PRIJATELJ!
OSAM...
PO ZAKONU, MORATE DA ODETE KOD NJEGA!
NIJE BILO VREMENA ZA TO! A I VAMA GA JE MALO OSTALO! PET SEKUNDI!

IDEMO SA ZADNJE STRANE, AMIGOS!
A AKO SU NAS OPKOLILI?
U TOM SLUČAJU, PROKRČIĆEMO SEBI PUT UZ POMOĆ OVOGA!
ALI DOLINA JE S TE STRANE ZATVORENA STENJEM!
NAĆI ĆEMO NAČIN, MOMCI! MORATE VEROVATI MENI I KITU! NEMATE DRUGOG IZBORA!
JA SAM ZA!
UHM! U REDU!
NE! UBIĆE NAS! SAMO AKO IM SE PREDAMO, MOŽEMO DA DOKAŽEMO NEVINOST!
ZNAM TU VRSTU LJUDI! OKO NAS JE MNOGO DRVEĆA... A ONI ĆE POŽURITI DA POKRENU SVOJ „SUDSKI POSTUPAK"!
ALI MI NISMO PLJAČKAŠI!

VREME JE ISTEKLO! ŠTA STE ODLUČILI?
JA SE PREDAJEM! NE PUCAJTE!
GRANTE!
PUSTI GA! KASNO JE! SAM JE IZABRAO!
KO ZNA, MOŽDA JE U PRAVU!
VAMOS!
PUT ODAVDE DELUJE SLOBODNO! JOŠ NAS NISU OPKOLILI!
IZBEGAVAJTE SLIVO LIŠĆE! MORAMO BITI ŠTO JE MOGUĆE TIŠI!

PRIĐI POLAKO I SA PODIGNUTIM RUKAMA! GDE SU OSTALI?
JA... OVAJ, NE ZNAM... ONI...
ONI JOŠ NE VERUJU I...
HVATAJTE GA!
CVAK
AH!
BANG
BANG
BANG
PUCAJTE NA KOLIBU!
BANG
BANG

BANG BANG BANG
KAKVO TRAĆENJE OLOVA! ZAR NISU SHVATILI DA SMO IZAŠLI SA ZADNJE STRANE?
MOŽDA I PRETPOSTAVLJAJU... ALI NEĆE DA RIZIKUJU!
TIME ĆEMO DOBITI NA VREMENU! A TA PUCNJAVA ĆE PRIKRITI NAŠ BEG!
EVO STENOVITE PREPREKE!
STVARNO JE IMPRESIVNA!
MORA DA ODNEKUD MOŽE DA SE PROĐE!

KRAAŠŠ
DAKLE, DEREČE?
KAO ŠTO SAM SE I BOJAO, ŠERIFE LANGDONE! OSTALI SU ZBRISALI!
NAĆI ĆEMO IH! NE MOGU BITI PREDALEKO... I SLUŠAĆE KRIKE SVOG SALČESNIKA!
!

OVO DRVO IMA ČVRSTU GRANU, ŠERIFE! I PRAVE JE VISINE!
IMAŠ DOBRO OKO, BONERU! U REDU! OBESITE GA TU!
NEE!
JA NEMAM VEZE S TIM! NISAM OPLJAČKAO VAŠU PROKLETU BANKU!
OBEĆALI STE NAM PRAVEDNO SUĐENJE!
I BIĆE TAKO!
NA SUĐENJU U PAKLU!
NEEEEAAAGHH!

TO JE GRANTOV GLAS! ŠTA LI MU RADE TE HULJE?
JADNI NAŠ DRUG! BOJIM SE DA VIŠE NE MOŽEMO NIŠTA URADITI ZA NJEGA!
ČAK, LOVI... DOLAZITE OVAMO!
KIT JE MOŽDA PRONAŠAO IZLAZ!
I MI TREBA TUDA DA SE POPNEMO?!
TO JE JEDINI NAČIN DA SAČUVAMO KOŽE, AMIGOS!
HAJDE! RADITE ISTO ŠTO I JA! NIJE TAKO TEŠKO!
JA... NE MOGU OVO!
NARAVNO DA MOŽEŠ, LOVI! HAJDE, PENJI SE... I NE GLEDAJ DOLE!

NEĆE NAM POBEĆI, ŠERIFE! CRNA DOLINA IMA SAMO JEDAN ULAZ... I NADZIRU GA NAŠI LJUDI! SA OSTALIH STRANA JE ZATVORENA VISOKIM ZIDOVIMA OD STENA.
ZNAM.

ALI TI RAZBOJNICI SU ŽILAVI! VUKLI SU NAS ZA NOS PREKO POLA ARIZONE PRE NEGO ŠTO SMO IH OVDE SATERALI!

USKORO ĆEMO IH UHAPSITI! PLEN MORA DA JE UZ NJIH, OSIM AKO GA NISU NE-GDE SAKRILI!

USPEO SAM, AMIGOS!
SAD ĆU VAM BACITI KONOPAC!
U PRAVOM TRENUTKU! UHVATI GA, LOVI!
D-DA!
GDE SU SE, DOĐAVOLA, ZAVUKLI?
GORE!

BANG
ZVIINNG
NEE!
KITE! VIDELI SU NAS!
PENJITE SE, BRZO!
ZA NJIH ĆU SE JA POBRINUTI!
BANG
AHH!
BANG
PUCAJTE NA TE NITKOVE!

BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
AH!
LOVI!
ZIP
ZVIINNG
ZVIINNG
POŽURITE!
BANG
BANG
STIŽEMO!
BANG
ZVIINNG
BEŽITE!

KITE! IZVUKAO SAM KONOPAC! IDEMO!
EVO ME!
BANG

AAH!
ZIP

HTEO SAM DA IM OSTAVIM POSLEDNJU USPOMENU!
JESI LI POGODIO NEKOG?

DVOJICU.
BOLJE I DVOJICA NEGO NIJEDAN. ALI NAŠIH PROTIVNIKA JE NAJMANJE DVADESETAK!

ČAK I VIŠE! KAKO JE, LOVI? USPEVAŠ LI DA TRČIŠ?
MORAM, NA SILU!

ALI NEMA NADE DA BEZ KONJA MOŽEMO POBEĆI TIM HULJAMA!
USPELI SMO DA OBEZBEDIMO SEBI POLA DANA PREDNOSTI! NJIMA ĆE BITI POTREBNI SATI DA IZAĐU IZ DOLINE I NAPRAVE KRUG OKO PLANINA!

ZA TO VREME...
MI IDEMO PRAVO PREMA FINIKSU! RECI SREBRNOJ KOSI DA ODMAH KRENE ZA NAMA, LUKAVA LISICE! SASTANAK JE KOD ŠERIFA PATERSONA!
BIĆE TAKO, NOĆNI ORLE!
ĐIIIHA!
STARI KARSON ĆE BITI ZAPANJEN KAD ČUJE ŠTA NAS JE IZNENEMIRILO!
TAKO JE! GALOPIRAMO ZBOG SNA STAROG ŠAMANA!
VOAH! KIT MU JE KAO SIN! ČAK I NAJMANJA POMISAO NA TO DA SE NALAZI U PRAVOJ OPASNOSTI ĆE DATI KRILA NJEGOVIM STOPALIMA!
ISTO KAO ŠTO JE DALA I NAŠIM!
HMM... ŠTA TI MISLIŠ, TIGERU?

DA LI SVOJOM BRIGOM ZA KITA POTHRANJUJEM APSURDNE STRAHOVE?
HOĆEŠ LI DA ČUJEŠ ISTINU, TEKSE?
SAMO ISTINU, BRATE MOJ!
MOŽDA TA MANČASOVA PRIČA I JESTE SAMO SAN...
...ALI ON JE ZAISTA VELIKI ŠAMAN! IMAO JE PREDOSEĆAJ DA JE NJEGOV SIN NEHDI U OPASNOSTI, SEĆAŠ LI SE? I BILO JE BAŠ TAKO!
TI ZNAŠ DA ŠAMANI NAŠEG NARODA ČESTO IMAJU SPOSOBNOSTI DA VIDE STVARI KOJE OBIČNI LJUDI NE MOGU!
A ZNAM I DA SU MNOGI MEĐU NJIMA PREVARANTI...
...ALI TO, NARAVNO, NIJE SLUČAJ SA MANČASOM! ON ISKRENO VERUJE U SVOJE PROROČKE VIZIJE... I POŠTO SE OVA ODNOSI NA KITA, NE MOGU JE TEK TAKO IGNORISATI... IAKO SE I DALJE NADAM DA NIJE ISTINITA!
UGH! AKO JE KIT STVARNO U OPASNOSTI, NADAJMO SE DA ĆEMO STIĆI NA VREME!

ISTOG DANA, RANO POPODNE...
STVARNO IMAMO SREĆE!
NIJE SAMO TO! ZNAO SAM DA LI OVIM PLANINAMA IMA DIVLJIH KONJA! VIĐAO SAM NJIHOVE TRAGOVE...
I PLANIRAO SAM DA UZMEM ODMOR OD SVOG POSLA S KRDIMA I DOĐEM DA NA MIRU IZABEREM NEKOLIKO!
NARAVNO, SADA SE VIŠE NE RADI O PROSTOM HIRU! ZA NAS JE HVATANJE ČETIRI GRLA PITANJE ŽIVOTA ILI SMRTI!
KAO DA SU NAM PALI S NEBA! ALI NEĆE BITI LAKO! IMAMO SAMO DVA LASA!

MORAĆE DA BUDU DOVOLJNA! I SAMI SMO LI OVOME, KITE! LOVI JE POVREĐEN, A ČAK I NE UME S KONJIMA!
BUENO!
KOJU BISTE BOJU NAJRADIJE, MOMCI? RIĐANA, DORATA ILI ŠARCA?
MENI JE VAŽNO DA BUDE MIRAN I BLAGE NARAVI, BRONKO! NE MOGLI BAŠ DA ČINIM ČUDA U SEDLU S OVOM NOGOM!
NEMOJ NI OD NAS OČEKIVATI ČUDA, AMIGO... ALI POTRAŽIĆU ZA TEBE KOBILU KOJU JE LAKO SMIRITI!
SREĆNO!

CRNI PASTUV NAS JE ČUO! LUKAV JE!
ZADATAK MU JE DA ŠTITI KRDO!
MORAMO PRVO NJEGA DA UHVATIMO... ILI ĆE NAM SVI OSTALI POBEĆI!
THUD
IHHIHHHIH

IHHHHHHIHHH
SVIIŠŠŠŠŠ
SVIIŠŠŠŠŠ
IHHHIHH
TUMP
ODLIČNO IZABRAN TRENUTAK, KITE... NE BI TREBALO DA JE POVREĐEN!
NADAM SE DA NIJE, POŠTO DELUJE DA JE VEOMA BRZ!
IHHIHHH

ZA NJEGA ĆU SE JA POBRINUTI! TI VIDI ZA OSTALE!
SAMO DA UZMEM SVOJ LASO!
MI SMO NA REDU, LOVI!
IHIHH
JAAAH! JAHHH!
AJEJIIII!
IHHHIIH
BRAVO, MOMCI! POSLAĆETE IH NAZAD, PO DOGOVORU!
IHHHIH
SVIIŠŠ

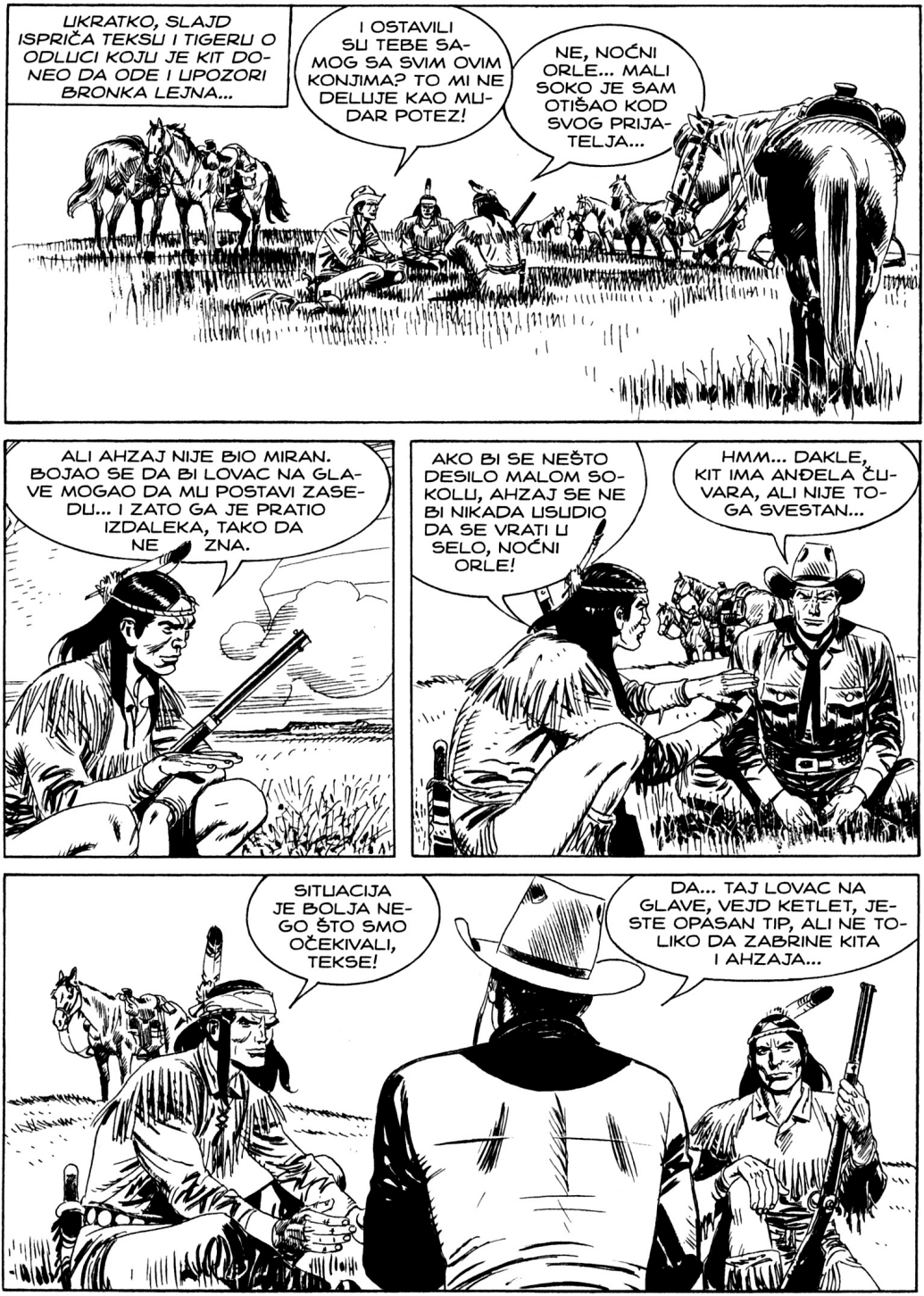
SAT KASNIJE...
JAHAĆEMO BEZ SEDLA, KORISTEĆI PARČE KANAPA DA UPRAVLJAMO KONJEM!
MUY BIEN, BRONKO! NEMOJ ME UČITI MOM ZANATU!
DA NISAM POVREĐEN, BILO BI LAKO... MADA, OVA KOBILA DELUJE PRILIČNO KROTKO!
ŠTO SE NE MOŽE REĆI ZA CRNOG PASTUVA, KITE! SIGURAN SI DA HOĆEŠ NJEGA DA JAŠEŠ?
NARAVNO.
ČUDAN MU JE METOD! VEĆ POLA SATA PRIČA S TIM KONJEM! SAMO MU PRIČA... JOŠ GA NIJE UZJAHAO!
TO JE METOD NAVAHOA, ČAK! GLEDAJ I UČI!
KUCNULO JE ČAS, AMIGO! SAD KAD SMO SE UPOZNALI, VIDEĆEMO DA LI TI JE JASNO KO JE GLAVNI OD NAS DVOJICE!

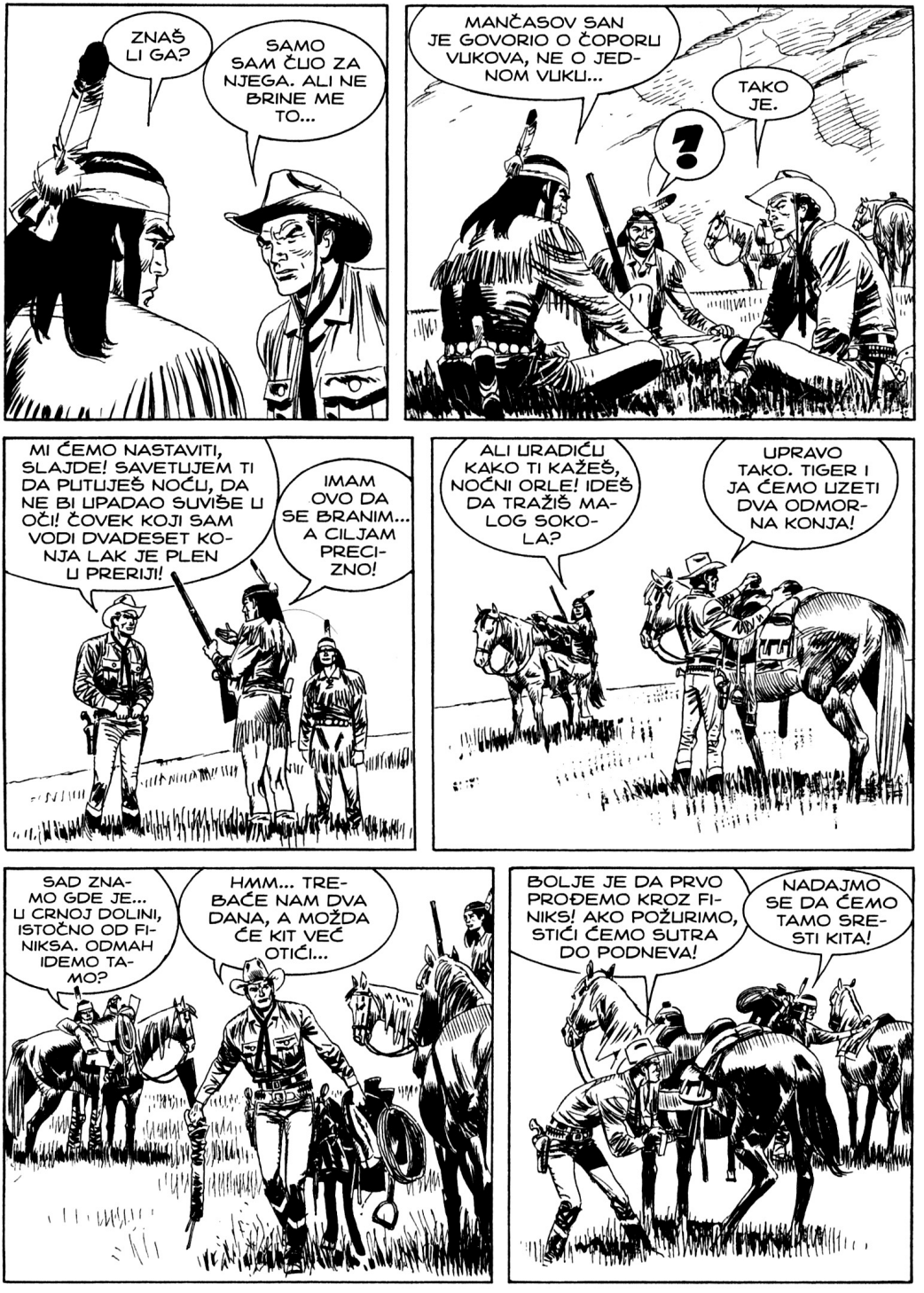
IHHHHHHIHHH
!
STO MU MUKA! OVAJ PASTUV VIŠE NE DELUJE TAKO MIRNO!
HAJDE, KITE!
IHHIHHHIHH
NE MOGU OVO DA GLEDAM! TAJ KONJ JE PRAVI ĐAVO!
NE BRINITE, AMIGOS! KIT ZNA ŠTA RADI!
!

I ZAISTA, FRTALJ SATA KASNIJE...
OVO JE PRAVO ČUDO!
NJEGOVOM PONOSU JE TREBALO MALO DUŽE... ALI SAD SMO PRIJATELJI!
JA NE BIH TOLIKO VEROVAO TOJ FURIJI!
KAD NAM ONE UBICE BUDU ZA LEĐIMA, BIĆE MI DRAGO ŠTO SAM NA NJEMU!
JA SAM ZADOVOLJAN SVOJIM ŠARCEM! I ON DELUJE BRZO!
POĐIMO SAD!
IDEMO PREMA FINIKSU, ZAR NE?
NARAVNO! MORAMO OBAVESTITI ŠERIFA PATERSONA O ONOME ŠTO SE DESILO!

ALI, MALO KASNIJE...
PROKLETSTVO! ISPRED NAS SU!
BANG BANG
VIDELI SU NAS! ALI TRAĆE METKE! VAN DOMAŠAJA SMO!
IDEMO KA SEVERU, AMIGOS! U PRAVCU FOREST LEJKA!
NAŠI KONJI SU ODMORNIJI! TREBALO BI DA SE UDALJIMO OD NJIH!
ALI SE OVAKO UDALJAVAMO I OD FINIKSA!
SAD JE VAŽNO SAMO DA IH SE OTRESEMO!
MUDRE REČI!

DVA DANA NAKON TIH DOGAĐAJA...
GLEDAJ, TEKSE!
!
KUGO! REKLO BI SE DA SU ONO KONJI KOJE JE KIT OTIŠAO DA KUPI NA RODŽERSOVOM RANČU!
ALI SAMO JEDAN JAHAČ IH PRATI! SAMO JEDAN!
VAMOS! JAAAAH!
NEKOLIKO MINUTA KASNIJE...
VOAH! NOĆNI ORLE! TIGERU! DRAGO MI JE ŠTO VAS VIDIM!
OTKUD TO DA SI SAM, SLAJDE? GDE SU AHZAJ I MOJ SIN?


UKRATKO, SLAJD ISPRIČA TEKSU I TIGERU O ODLUCI KOJU JE KIT DONEO DA ODE I UPOZORI BRONKA LEJNA...
I OSTAVILI SU TEBE SAMOG SA SVIM OVIM KONJIMA? TO MI NE DELUJE KAO MUDAR POTEZ!
NE, NOĆNI ORLE... MALI SOKO JE SAM OTIŠAO KOD SVOG PRIJATELJA...
ALI AHZAJ NIJE BIO MIRAN. BOJAO SE DA BI LOVAC NA GLAVE MOGAO DA MU POSTAVI ZASEDU... I ZATO GA JE PRATIO IZDALEKA, TAKO DA NE ZNA.
AKO BI SE NEŠTO DESILO MALOM SOKOLU, AHZAJ SE NE BI NIKADA USUDIO DA SE VRATI U SELO, NOĆNI ORLE!
HMM... DAKLE, KIT IMA ANĐELA ČUVARA, ALI NIJE TOGA SVESTAN...
SITUACIJA JE BOLJA NEGO ŠTO SMO OČEKIVALI, TEKSE!
DA... TAJ LOVAC NA GLAVE, VEJD KETLET, JESTE OPASAN TIP, ALI NE TOLIKO DA ZABRINE KITA I AHZAJA...


ZNAŠ LI GA?
SAMO SAM ČUO ZA NJEGA. ALI NE BRINE ME TO...
MANČASOV SAN JE GOVORIO O ČOPORU VUKOVA, NE O JEDNOM VUKU...
?
TAKO JE.
MI ĆEMO NASTAVITI, SLAJDE! SAVETUJEM TI DA PUTUJEŠ NOĆU, DA NE BI UPADAO SUVIŠE U OČI! ČOVEK KOJI SAM VODI DVADESET KONJA LAK JE PLEN U PRERIJI!
IMAM OVO DA SE BRANIM... A CILJAM PRECIZNO!
ALI URADIĆU KAKO TI KAŽEŠ, NOĆNI ORLE! IDEŠ DA TRAŽIŠ MALOG SOKOLA?
UPRAVO TAKO. TIGER I JA ĆEMO UZETI DVA ODMORNA KONJA!
SAD ZNAMO GDE JE... U CRNOJ DOLINI, ISTOČNO OD FINIKSA. ODMAH IDEMO TAMO?
HMM... TREBAĆE NAM DVA DANA, A MOŽDA ĆE KIT VEĆ OTIĆI...
BOLJE JE DA PRVO PROĐEMO KROZ FINIKS! AKO POŽURIMO, STIĆI ĆEMO SUTRA DO PODNEVA!
NADAJMO SE DA ĆEMO TAMO SRESTI KITA!

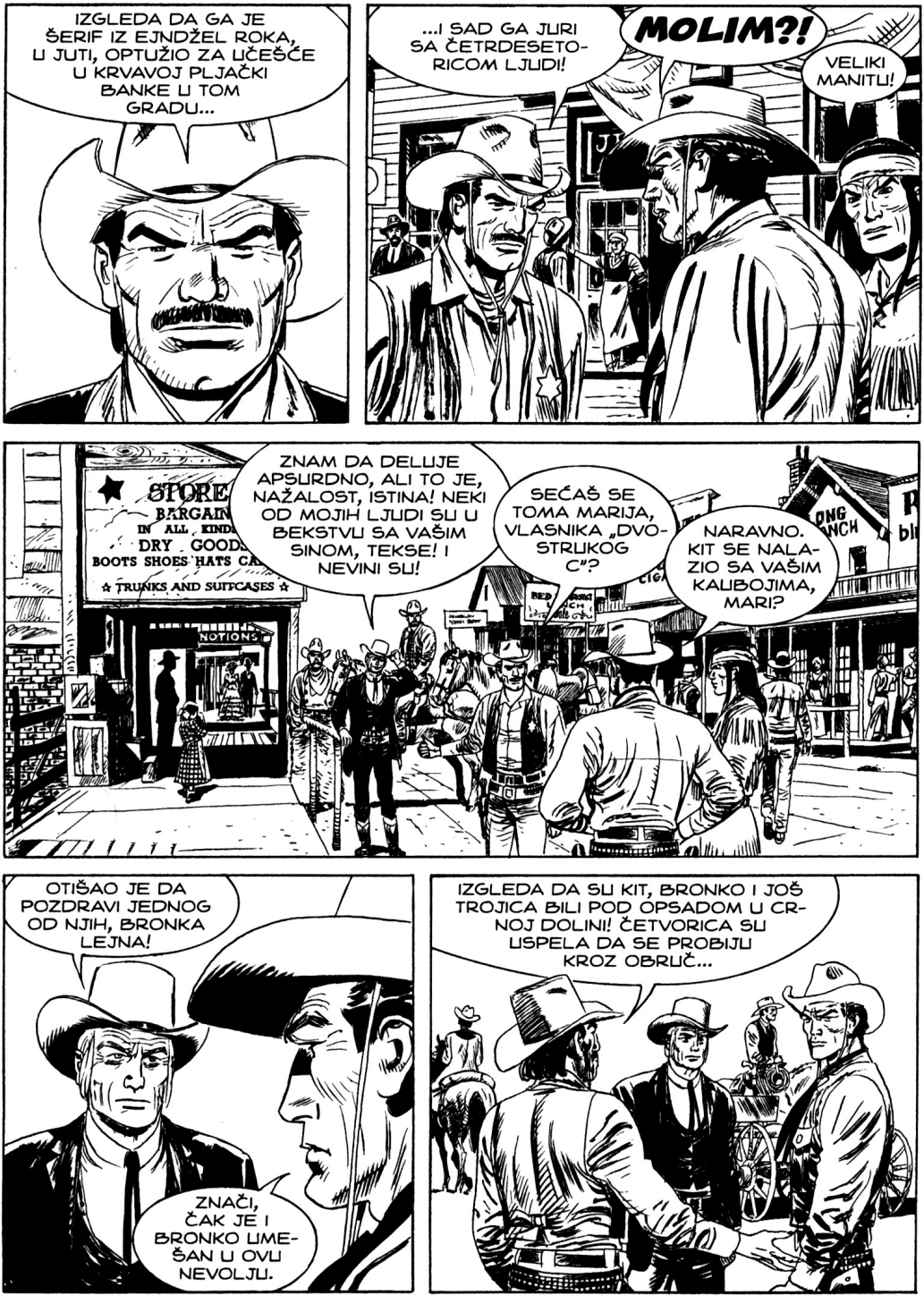
ALI, SUTRADAN, U FINIKSU...
VILE! VILE PATERSONE!
?
SHERIFF OFFICE

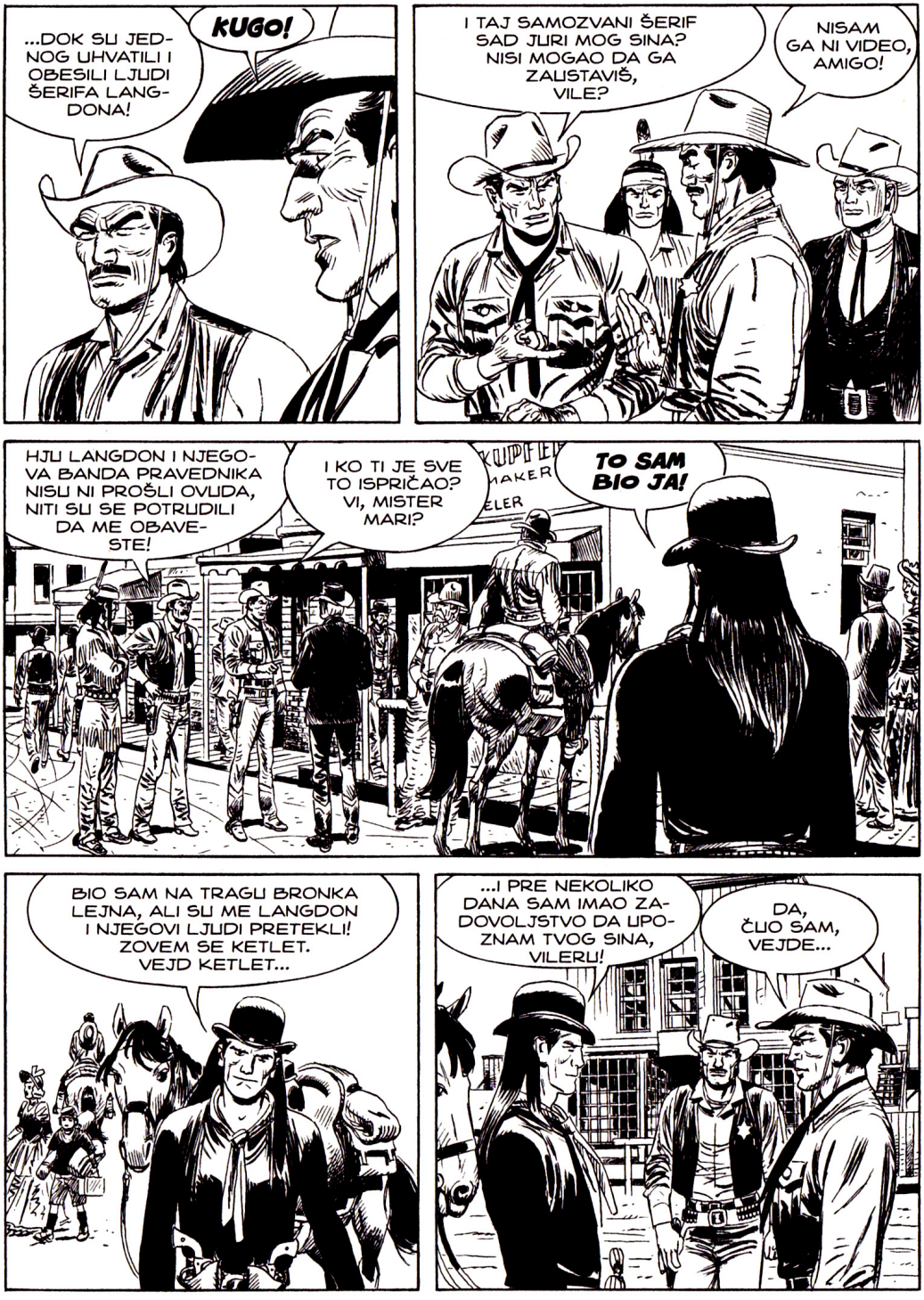
TEKSE! NE VERUJEM SVOJIM OČIMA! JESI LI PRIMIO MOJ TELEGRAM?

POSLAO SAM GA U FLEGSTAF, SA ZAHTEVOM DA GA URUČE U REZERVATU!
VEĆ SMO BILI NA PUTU, VILE! JAHALI SMO DANONOĆNO!

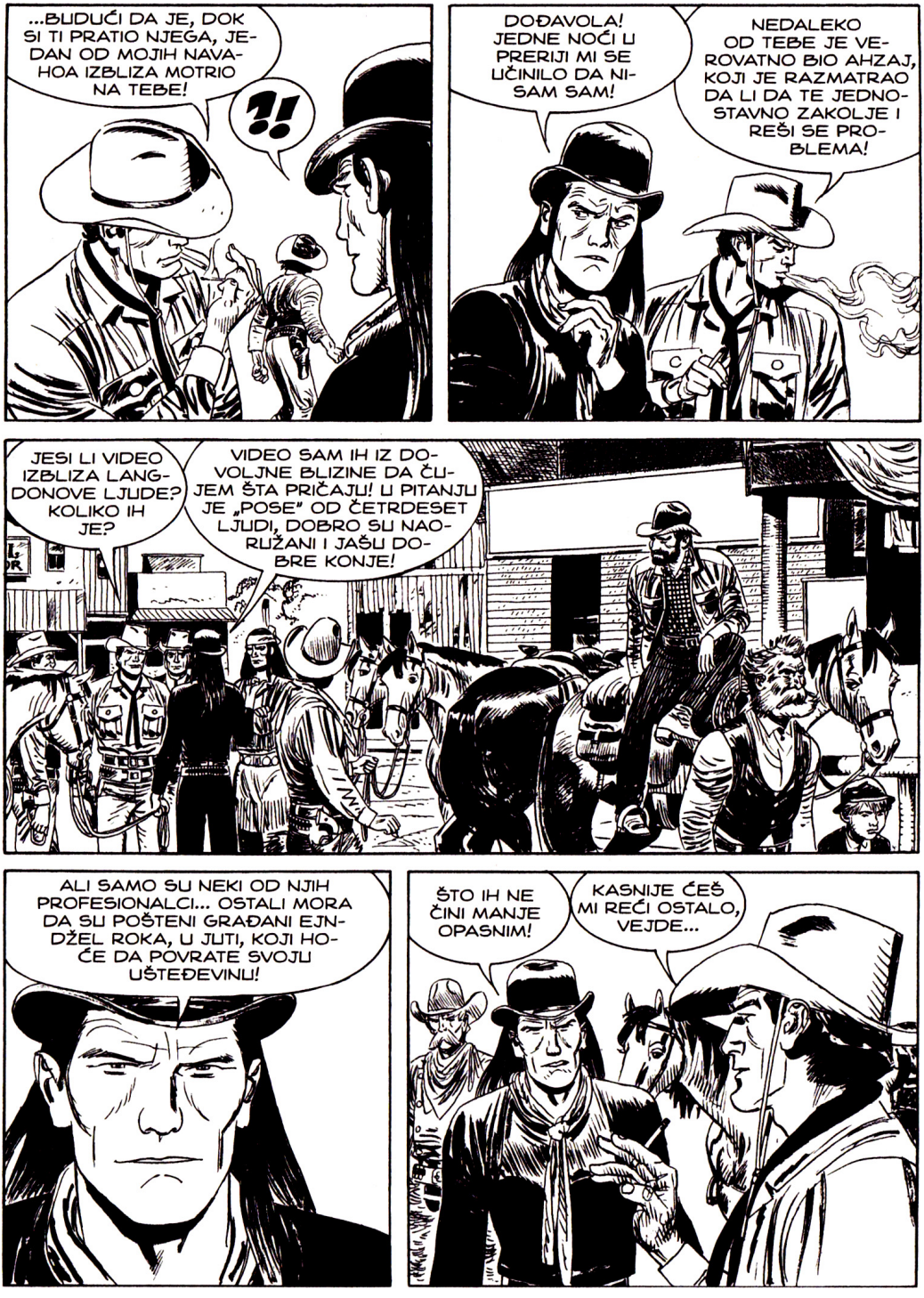
DA LI SE NEŠTO DESILO MOM SINU KITU?
KAKO... OD KOGA SI, DOĐAVOLA, SAZNAO?

NIJE BITNO KAKO SAM TO SAZNAO! PRIČAJ!
KIT JE U NEVOLJI, TEKSE! OZBILJNOJ NEVOLJI!


IZGLEDA DA GA JE ŠERIF IZ EJNDŽEL ROKA, U JUTI, OPTUŽIO ZA UČEŠĆE U KRVAVOJ PLJAČKI BANKE U TOM GRADU...
...I SAD GA JURI SA ČETRDESETORICOM LJUDI!
MOLIM?!
VELIKI MANITU!
ZNAM DA DELUJE APSURDNO, ALI TO JE, NAŽALOST, ISTINA! NEKI OD MOJIH LJUDI SU U BEKSTVU SA VAŠIM SINOM, TEKSE! I NEVINI SU!
SEĆAŠ SE TOMA MARIJA, VLASNIKA „DVOSTRUKOG C"?
NARAVNO. KIT SE NALAZIO SA VAŠIM KALIBOJIMA, MARI?
STORE
BARGAIN
IN ALL KIND
DRY GOOD
BOOTS SHOES HATS CA
TRUNKS AND SUITCASES
NOTIONS
OTIŠAO JE DA POZDRAVI JEDNOG OD NJIH, BRONKA LEJNA!
ZNAČI, ČAK JE I BRONKO LIMEŠAN U OVU NEVOLJU.
IZGLEDA DA SU KIT, BRONKO I JOŠ TROJICA BILI POD OPSADOM U CRNOJ DOLINI! ČETVORICA SU USPELA DA SE PROBIJU KROZ OBRUČ...


...DOK SU JEDNOG UHVATILI I OBESILI LJUDI ŠERIFA LANGDONA!
KUGO!
I TAJ SAMOZVANI ŠERIF SAD JURI MOG SINA? NISI MOGAO DA GA ZAUSTAVIŠ, VILE?
NISAM GA NI VIDEO, AMIGO!
HJU LANGDON I NJEGOVA BANDA PRAVEDNIKA NISU NI PROŠLI OVUDA, NITI SU SE POTRUDILI DA ME OBAVESTE!
I KO TI JE SVE TO ISPRIČAO? VI, MISTER MARI?
TO SAM BIO JA!
BIO SAM NA TRAGU BRONKA LEJNA, ALI SU ME LANGDON I NJEGOVI LJUDI PRETEKLI! ZOVEM SE KETLET. VEJD KETLET...
...I PRE NEKOLIKO DANA SAM IMAO ZADOVOLJSTVO DA UPOZNAM TVOG SINA, VILERU!
DA, ČUO SAM, VEJDE...

...I ZNAM DA SU OKOLNOSTI BILE PRILIČNO BURNE!
JESU... PRETPOSTAVLJAM DA SU TI TVOJI NAVAHOI SVE PRENELI, VILERU!
PRIČALI SU MI O TEBI, VEJDE! TI SI LOVAC NA GLAVE... I AKO SI JURIO BRONKA LEJNA, JASNO JE DA KITU NISI BIO SIMPATIČAN!
TVOJ SIN SNAŽNO UDARA, ALI GA NE MRZIM ZBOG TOGA. KADA SAM VIDEO U KAKVOJ JE NEVOLJI, POŽURIO SAM DA OBAVESTIM MARIJA, A POTOM I ŠERIFA PATERSONA!
A KAKO SI BIO UPLIĆEN U SVE? PRETPOSTAVLJAM DA SI PRATIO KITA KAKO BI STIGAO DO BRONKA, ZAR NE?
POGODIO SI. JA DOBRO PRATIM TRAGOVE I UMEM DA BUDEM NEVIDLJIV KAD HOĆU... TVOJ SIN ME NIJE PRIMETIO.
ALI NISAM IMAO LOŠE NAMERE PREMA NJEMU.
BIO TI JE POTREBAN ŽIV DA BI TE ODVEO DO BRONKA, ALI JE BOLJE PO TEBE ŠTO MU NISI NIŠTA URADIO, VEJDE... JER BI SAD LOPATAO UGALJ U NAJDUBLJEM PAKLU...


...BUDUĆI DA JE, DOK SI TI PRATIO NJEGA, JEDAN OD MOJIH NAVAHOA IZBLIZA MOTRIO NA TEBE!
?!
DOĐAVOLA! JEDNE NOĆI U PRERIJI MI SE UČINILO DA NISAM SAM!
NEDALEKO OD TEBE JE VEROVATNO BIO AHZAJ, KOJI JE RAZMATRAO DA LI DA TE JEDNOSTAVNO ZAKOLJE I REŠI SE PROBLEMA!
JESI LI VIDEO IZBLIZA LANGDONOVE LJUDE? KOLIKO IH JE?
VIDEO SAM IH IZ DOVOLJNE BLIZINE DA ČUJEM ŠTA PRIČAJU! U PITANJU JE „POSE" OD ČETRDESET LJUDI, DOBRO SU NAORUŽANI I JAŠU DOBRE KONJE!
ALI SAMO SU NEKI OD NJIH PROFESIONALCI... OSTALI MORA DA SU POŠTENI GRAĐANI EJNDŽEL ROKA, U JUTI, KOJI HOĆE DA POVRATE SVOJU UŠTEĐEVINU!
ŠTO IH NE ČINI MANJE OPASNIM!
KASNIJE ĆEŠ MI REĆI OSTALO, VEJDE...

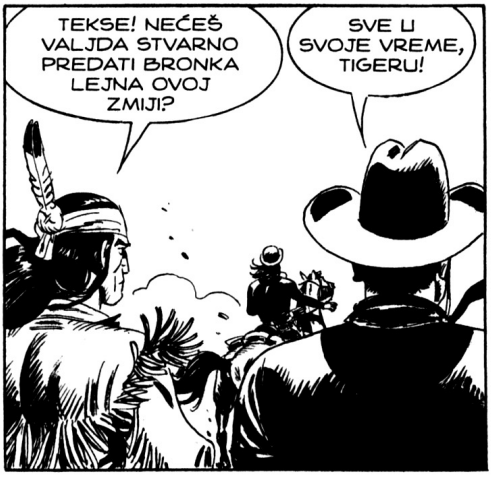
...DOK NAS BUDEŠ PRATIO DO CRNE DOLINE! ČETRDESET JAHAČA JE OSTAVILO TRAG KOJI NIJE TEŠKO PRATITI!
BAŠ SMO SE SPREMALI DA KRENEMO, TEKSE!
I VI, MARI?
JEDAN OD MOJIH KAUBOJA JE OBEŠEN, A OSTALA TROJICA SU U NEVOLJI! TO JE NAJMANJE ŠTO MOGU DA URADIM ZA TE MOMKE!
JA ĆU UČESTVOVATI U TOME... ALI POD JEDNIM USLOVOM... I ŠERIF PATERSON GA VEĆ ZNA!
?
UHM!
DARK FEEL GENERAL STORE
HOĆU BRONKA LEJNA!
BRONKA TRAŽE ŠERIFI U NJU MEKSIKU, TEKSE, ZA ZLOČINE POČINJENE U TOJ DRŽAVI! OPTUŽBE PROTIV NJEGA JOŠ SU NA SNAZI!
HMM...
TVOJ PIŠTOLJ BI NAM MOGAO KORISTITI, VEJDE! A BEZ TVOJIH INFORMACIJA BISMO IZGUBILI DRAGOCENO VREME... ZATO, U SEDLO!
?!
MUY BIEN!

TOG POPODNEVA...
SA DVOJICOM ZAMENIKA ŠERIFA VILA PATERSONA I DVA KAUBOJA KOJA SU POŠLA SA MISTER MARIJEM – DEVETORICA NAS JE!
DEVETORICA PROTIV ČETRDESETORICE!
ZABORAVLJAŠ AHZAJA, KOJI VEROVATNO U OVOM TRENUTKU POKUŠAVA DA PRONAĐE NAČIN DA POMOGNE KITLI!
SAM?!
SAM ČOVEK MOŽE SMETATI MNOŠTVU, AKO JE DOBAR! DA SI NA NJEGOVOM MESTU, ŠTA BI TI URADIO?
POKUŠAO BIH... DA IM UKRADEM KONJE!
NARAVNO! I MOŽEŠ SE KLADITI DA AHZAJ TO NAMERAVA!

PREMA LOVCU NA GLAVE, KIT I NJEGOVI DRUGOVI POBEGLI SU PEŠKE!
DA... ALI U TIM PLANINAMA JE MNOGO DIVLJIH KONJA! KO ZNA, MOŽDA SU, UZ MALO SREĆE, USPELI DA UHVATE NEKOLIKO!
DOSAD JE BAŠ I NISU IMALI!
MUZIKA ĆE SE PROMENITI, BRATE! NE TREBA DA ZAPOČNEMO BORBU SA ŠERIFOM LANGDONOM, VEĆ SAMO DA GA STIGNEMO I NATERAMO DA UVIDI SVOJU GREŠKU!
OPTIMISTA SI, VILERU!
?
BIO SAM SAKRIVEN U ŠUMI I SVE SAM ČUO! HJU LANGDON JE PROKLETI TVRDOGLAVAC, JEDAN OD ONIH NITKOVA ŠTO MISLE DA SU UVEK U PRAVU!
JEDINI NAČIN DA SE PREDOMISLI JESTE DA GA UBIJEMO! JESI LI SPREMAN DA UBIJEŠ ŠERIFA KAKO BI SPASAO SVOG SINA, RENDŽERU?
SPREMAN SAM NA MNOGO TOGA.
MOJ SIN JE NEVIN... A ŠERIF LANGDON JE VEĆ OBESIO DRUGOG NEVINOG BEZ SUĐENJA... NJEGOVA LIMENA ZVEZDA GA NEĆE SPASTI MOG KOLTA, AKO BUDE INSISTIRAO NA SVOJOJ GREŠCI!
!

SREĆAN SAM ŠTO SAM NA TVOJOJ STRANI, VILERU! PRIČA SE DA JE OKRETANJE PROTIV TEBE SIGURAN NAČIN DA SE REZERVIŠE MESTO U PAKLU!
DOBRO SE PRIČA, VEJDE!

PA... JA NEĆU NAPRAVITI TAKVU GREŠKU! PRIČA SE I DA SI ČOVEK OD REČI! A NAS DVOJICA IMAMO DOGOVOR, ZAR NE?
!


TEKSE! NEĆEŠ VALJDA STVARNO PREDATI BRONKA LEJNA OVOJ ZMIJI?
SVE U SVOJE VREME, TIGERU!

ZAŠTO GA VODIMO SA SOBOM? NE MOŽEMO BEZ NJEGA?
VEJD KETLET JE JEDINI MEĐU NAMA KOJI JE VIDEO HJUA LANGDONA! MOŽE NAM BITI OD KORISTI!

NE SVIĐA SE NI MENI! ALI MU SE MORA PRIZNATI DA IMA PETLJU, BUDUĆI DA JE IZBLIZA UHODIO TE UBICE NA STRANI ZAKONA... DA SU GA OTKRILI, I NJEGA BI OBESILI!

KADA BUDEŠ HTEO, TEKSE, JA ĆU REŠITI PROBLEM!
NEĆE BITI POTREBE ZA NASILJEM, TIGERU! VEJD SLUŠA SAMO JEDAN GLAS... GLAS NOVCA!

SLEDEĆEG JUTRA...
NEMA SUMNJE, TEKSE! LANGDONOVA „POSE" SE UPUTILA PREMA FOREST LEJKU I OKAMENJENOJ ŠUMI!
DA!
NARAVNO, TRAGOVI TVOG SINA I OSTALIH NESTALI SU POD TRAGOVIMA NJIHOVIH PROGONITELJA, ALI BAREM SMO SIGURNI DA JAŠU NEPOTKOVANE KONJE, KOJE SU OČIGLEDNO UHVATILI NA SIJERI!
DAKLE? ŠTA TRAŽIŠ?
OVO!
VOAH! ETO ZNAKA KOJI NAM JE AHZAJ OSTAVIO!
KAO ŠTO SMO I MISLILI, TIGERU! AHZAJ PRATI LANGDONOVE LJUDE...
...I NAMERA MU JE DA IH USPORI... TAKO ŠTO ĆE IM UKRASTI KONJE!

U SUMRAK ISTOG DANA...
ENO IH DOLE!
TI PROKLETNICI NE ODUSTAJU!
IMAMO SAMO NEKOLIKO SATI PREDNOSTI! SUTRA ĆE NAS STIĆI!
BOLJE DA SE ODMAH VRATIM OSTALIMA I... SAMO MALO! NA ONOM BRDU...
...TO SU DIMNI SIGNALI!

MALO KASNIJE...
DAKLE?
I DALJE SU IZA NAS!
PROKLETI NITKOVI! PROKLETNICI!
SMIRI SE, LOVI!
NISU SE PODELILI I KRENULI I ZA OSTALIM KONJIMA KOJE SMO UHVATILI?
BOJIM SE DA NISU, BRONKO. NISU NASELI NA NAŠ TRIK... HJU LANGDON DOBRO ZNA SVOJ POSAO!
ZNA RAZLIKU IZMEĐU KONJA SA I BEZ JAHAČA!
PROBALI SMO... NIJE USPELO! KOLIKO SU DALEKO?
NE VIŠE OD DESET MILJA!
PROKLETSTVO! BRZO ĆEMO IH IMATI NA GRBAČI! NJIHOVI SU KONJI POTKOVANI...

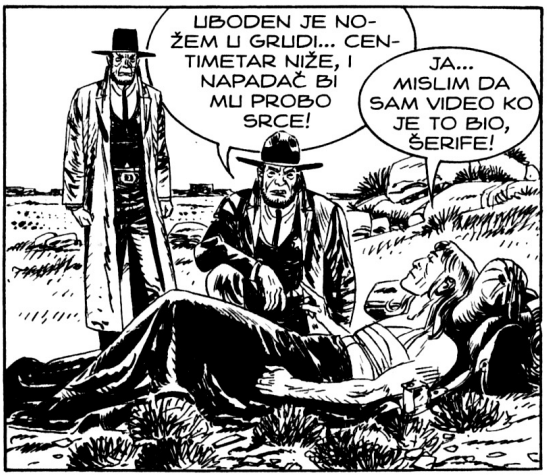
...DOK NAŠI NE MOGU DALJE! I LOVI... RIZIKUJE DA DOBIJE GANGRENU AKO SE NE ZAUSTAVIMO!
REŠENJE JE JEDNOSTAVNO, MOMCI! OSTAVITE ME OVDE!
ŠTA TO PRIČAŠ?!
JESI LI LUD? MISLIŠ DA MOŽEMO DA TE NAPUSTIMO?
USPORAVAM VAS... BOL JE PREJAK... NE MOGU DALJE!
OSTAVITE ME OVDE S MOJOM PUŠKOM... PRE NEGO ŠTO ME UBIJU, POSLAĆU U PAKAO NEKOG OD TIH NITKOVA... OBEĆAVAM!
OSTAJEMO SVI ZAJEDNO, LOVI! AKO NE MOŽEŠ DALJE, I MI ĆEMO OSTATI OVDE I SUOČITI SE SA NJIMA!
OVDE NEMA NADE... ALI PETNAEST MILJA NA ISTOK JE OKAMENJENA ŠUMA!
TO JE PRAVI LAVIRINT STENA! DOBRO JE POZNAJEM, PROŠAO SAM NEKOLIKO PUTA SA SVOJIM OCEM... TAMO MOŽEMO LEPO DA SE SAKRIJEMO I DOBRO IH NAMUČIMO!

PETNAEST MILJA... HOĆEMO LI USPETI?
HOĆEMO, AKO BUDEMO JAHALI CELE NOĆI! ONI ĆE OSTATI U LOGORU, POŠTO MISLE DA NAS IMAJU U ŠACI...
...I TO ĆE IM BITI NAJVEĆA GREŠKA!
POJASNI MI!
IZA NJIHOVIH LEĐA JE NAŠ SAVEZNIK KOJI IH PRATI NA ODSTOJANJU! AHZAJ, JEDAN OD MOJIH PRIJATELJA NAVAHOA!
?
OZBILJNO? I TEK SAD NAM TO KAŽEŠ?
NISAM ZNAO RANIJE. AHZAJ MI JE POSLAO DIMNE SIGNALE NA NAVAHO DIJALEKTU SA BRDA IZA LEĐA LANGDONOVIH LJUDI!
KOLIKO GOD DA JE TVOJ PRIJATALJ NAVAHO SPOSOBAN, IPAK JE SAM! ŠTA MOŽE DA URADI DA NAM POMOGNE?
VEČERAS, KADA SE LANGDON I NJEGOVI LJUDI ULOGORE, PROBAĆE DA NATERA NJIHOVE KONJE U BEG! A MI TREBA DA SE NADAMO DA ĆE U TOME USPETI!

TE NOĆI...
BANG
BANG
ŠTA SE, DOĐAVOLA, DEŠAVA?!
IHHIHHHII
KONJI! KRADU NAM KONJE!
PROKLET-STVO! ZAUSTA-VITE IH!
IHHIHHIH
PROKLET-STVO!

U ZORU...
ŽAO MI JE, ŠERIFE! NISAM NIKOGA VIDEO!
KO GOD DA JE TO BIO, UDARIO TE JE S LEĐA, TIBSE! SREĆOM, IMAŠ TVRDU GLAVU!

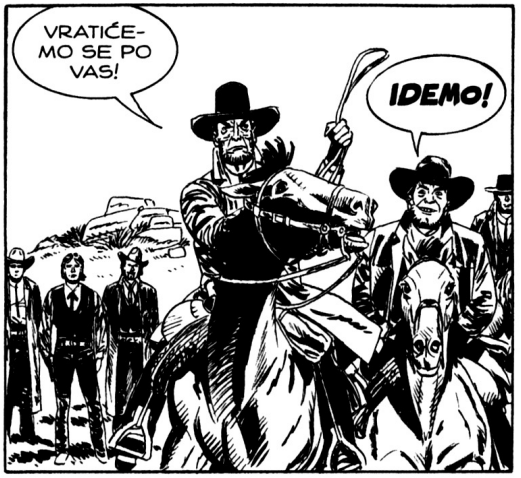
A DRUGI KOJI JE ČUVAO KONJE?
SMIDERS? ON JE GORE PROŠAO!


UBODEN JE NOŽEM U GRUDI... CENTIMETAR NIŽE, I NAPADAČ BI MU PROBO SRCE!
JA... MISLIM DA SAM VIDEO KO JE TO BIO, ŠERIFE!

JEDAN OD ONIH KAUBOJA?
BIO JE MRAK, ALI MI JE IZGLEDAO...

...KAO INDIJANAC!
?
!

SAT KASNIJE...
SAKUPILI SMO VIŠE OD POLOVINE KONJA, ŠERIFE LANGDONE! KRADLJIVAC JE BIO SAM I NIJE USPEO SVE DA IH ODVEDE!
ODLIČAN POSAO!
DEREČE, JA ĆU POVESTI SA SOBOM TRIDESET LJUDI I KONJE... NE MOŽEMO DA ODUSTANEMO BAŠ SAD KAD SMO SKORO NADOMAK TIH NITKOVA! TI PREUZMI KOMANDU NAD LJUDIMA KOJI OSTAJU OVDE!
DOGOVORENO!
MOLIM? HOĆETE DA NAS OSTAVITE OVDE U OVOJ PUSTOŠI, ŠERIFE LANGDONE?
OSTAVIĆU VAM NEKOLIKO KONJA I VEĆI DEO VODE!
ALI SVUDA OKOLO SU INDIJANCI!
GLUPOSTI! ČOVEK KOJI NAS JE NAPAO BIO JE SAM. BEGUNAC IZ REZERVATA, VEROVATNO... VAS JE DESETAK I NAORUŽANI STE DO ZUBA! NEMATE ČEGA DA SE PLAŠITE!


VRATIĆEMO SE PO VAS!
IDEMO!

OVO MI SE NE SVIĐA!

PRE SKORO MESEC DANA SMO NAPUSTILI EJNDŽEL ROK DA IDEMO LI POTERLI ZA TIM PLJAČKAŠIMA!
PA ŠTA? ŠERIF LANGDON SAMO ŠTO IH NIJE UHAPSIO! NEMAŠ POVERENJA U NJEGA?

NE ZNAM. SVE VIŠE SUMNJAM, DEREČE! TIPOVI KOJE JURIMO REKLI SU DA SU NEVINI! U BEKSTVU SU OSTAVILI KONJE...

ZNAČI, PLEN NIJE SA NJIMA!
NJIH ČETVORICA SU LUKAVI! SAKRILI SU NOVAC NEGDE!

ŠTO ZNAČI DA MORAMO IZVUĆI ISTINU IZ NJIH PRE NEGO ŠTO IH OBESIMO! I NADAM SE DA NEĆU PROPUSTITI PREDSTAVU!

OKAMENJENA ŠUMA...
BANG
!
IHHHHH
ZIP
IHHHHH
ZASEDA! SVI SJAŠITE!
BANG BANG

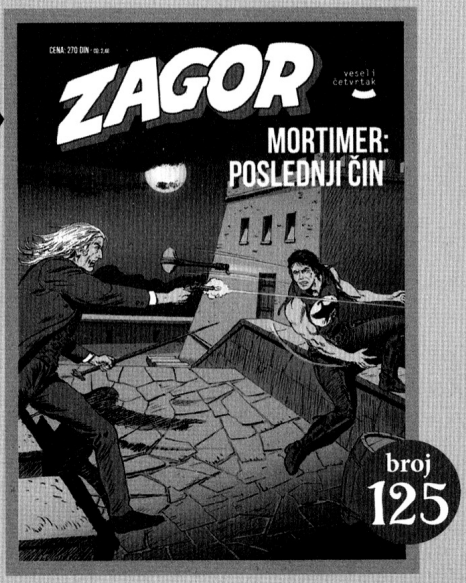
DOĐAVOLA! ZNAO SAM DA ĆE OVO BITI PROKLETA KLOPKA!
ZVIINNG
IHKKIHKH
POLEGNITE KONJE! BRZO!
BONERU! PROKLETSTVO! MOGLI DA NAS DRŽE PRIKOVANE SATIMA! ZAŠTO SMO, DOĐAVOLA, UPALI U OVO?
PRESTANI DA PRIČAŠ, BILE! IZGUBILI SMO SAMO DVA KONJA! I NISMO MI U KLOPCI...
...VEĆ ONI! ŠEF JE SVE PREDVIDEO! SAD JE OTKRIO ODAKLE PUCAJU I BRZO IH OPKOLJAVA!
DOĐAVOLA! SAD RAZUMEM ZAŠTO JE LANGDON OSTAO IZA SA POLOVINOM LJUDI! MISLIO SAM DA SAMO HOĆE DA OSTANE NA SIGURNOM!
A U STVARI JE RAZAPINJAO SVOJU MREŽU!

KIT VILER I NJEGOVI DRUGOVI MISLE DA SU NAS UPLAŠILI! JOŠ NE ZNAJU DA SE SITUACIJA OKREĆE PROTIV NJIH!
KADA IH OPKOLIMO, TREBA SAMO DA ČEKAMO! SIGURNO IMAJU MALO VODE I MUNICIJE! UHVATIĆEMO IH BEZ IJEDNOG ISPALJENOG METKA!
ODLIČAN PLAN! DOSTOJAN ŠERIFA LANGDONA!
PROKLETSTVO, KITE! ONE KUKAVICE SU SE RAZMILELE PO KAMENJU KAO GUŠTERI! NISMO USPELI DA NAPRAVIMO VELIKU ŠTETU!
HMM... BRZO SMO IH OBESHRABRILI! MOŽDA PREVIŠE BRZO! PITAM SE SMERAJU LI NEŠTO!
Sken: Matorimikica
Obrada: Magicni vetar
NASTAVIĆE SE...

U SLEDEĆEM BROJU:

UBIJTE KITA VILERA!

Od idućeg ČETVRTKA na kioscima!

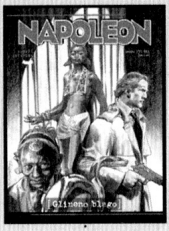


Naslovi trenutno u prodaji na svim kioscima:

Marti Misterija 41
Tuđe misli

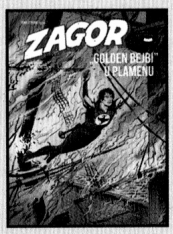
Zagor Odabrane priče 39
Tropski korpus

Napoleon 7
Glineno blago



Dilan Dog Super book 41

Zagor 124
„Golden bejbi" u plamenu



Zagor Specijal 29
Tajanstveni brod

Dilan Dog 124
Jesenji skitači

Mister No 64
Prljavi novac

Dragi čitaoci,
Nemojte paničiti u slučaju da ste propustili neku epizodu omiljenog serijala! Sva dostupna izdanja Veselog četvrtka možete još uvek naručiti preko KLUBA ČITALACA (mejl: klubcitalaca@veselicetvrtak.com, telefon: 011/2710-488), a naše stripove možete pronaći i u maloprodajnim objektima

TRAFIKA

u Beogradu: Sarajevska 29 • Bulevar despota Stefana 74 • Bulevar despota Stefana 93 • 27. marta 33 • Bulevar kralja Aleksandra 199a • Takovska 29 • na Banjici, Crnotravska 7-9 • Kneza Višeslava 31 • Dimitrija Tucovića 119 • Zdravka Čelara 12 • Resavska 35 • Hadži Milentijeva 13 • **na Novom Beogradu:** u 23. bloku, Milutina Milankovića 34 • u 45. bloku, Jurija Gagarina 231/III/lokal 118 • u bloku 70a, Omladinskih brigada 65, lokal 10 • u 44. bloku, Gandijeva 148a, lokal 32 • u 61. bloku, Dr Ivana Ribara 91v
• **u Zemunu:** Aleksandra Dubčeka 2 • Kosovska 1
• **u Novom Sadu:** Sutjeska 2 (Spens)
• **u Kraljevu:** Omladinska 26
• **u Šapcu:** Masarikova 5
• **u Kragujevcu:** Kralja Petra Prvog 32
• **u Bogatiću:** Vojvode Stepe 33
• **u Kuli:** Veljka Vlahovića 2,

u striparnicama **DARKWOOD**
• **u Beogradu:** Lomina ulica broj 5
• **u Novom Sadu:** Bulevar oslobođenja 60
• **u Nišu:** Generala Milojka Lešjanina 1

u striparnici **ALAN FORD**
na Novom Beogradu: u 24. bloku,
Bulevar Arsenija Čarnojevića 85b,

kao i u maloprodajnim objektima **MOJ KIOSK.**

BR. 57

0410 0560

9 788691 173166

SERGIO BONELLI EDITORE

CENA: 270 DIN · CG: 2,4€

TEKS

UBIJTE KITA VILERA!

ZA TRI MESECA NA KIOSCIMA

veseli četvrtak